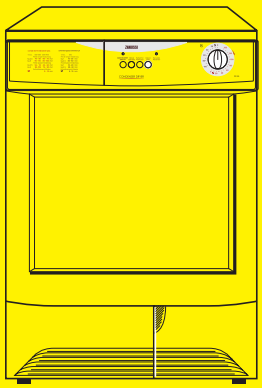
ZANUSSI

TUMBLE DRYER
SECHE-LINGE
WÄSCHETROCKNER
TROMMELDROGER
ZTK 120



GB ⚠ **Unpacking:** see page 5

F ⚠ **Débridage:** voir page 17

D ⚠ **Entfernen der Transportsicherung:** s. S. 29

NL ⚠ **Uitpakken:** zie blz. 41

INSTRUCTION BOOKLET
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

GB F D NL

125981101

Dear customer,

Please read these operating instructions carefully and pay particular attention to the safety notes indicated in the first pages.

We recommend that you keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners.

Transport damages

After unpacking the machine please check it is not damaged. If in doubt, do not start it but contact your local Service Centre.

The symbols you will see on some paragraphs of this booklet have the following meaning:

The warning triangle emphasize information that is particularly important for your safety or correct functioning of the appliance.

The information marked with this symbol provides additional instructions and practical tips on the use of the appliance.

Tips and information about economical and ecological use of the machine are marked with this symbol.

Our contribution to the protection of the environment: we use recycled paper.

Contents

Important safety information 3

Disposal 3

Tips for environmental protection 4

Technical specifications.....4

Description of the appliance 4

Installation 5

- Unpacking 5
- Positioning 5
- Electrical connection 5
- Stacking kit.....5
- Door reversal 5
- Connecting a drain hose 6

Use 7

- The control panel 7
- Programme Chart 8
- Operating sequence.....9
- Useful hints 10

Maintenance and Cleaning 11

- External cleaning 11
- Cleaning the door.....11
- Cleaning the filters 11
- Cleaning the condenser unit 11
- Emptying the water reservoir 12
- Cleaning the air intake grille.....12

Something not working? 13

⚠ Important safety information

These warnings have been provided in the interest of safety. You MUST read them carefully before installing or using the appliance.

Installation

- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Care must be taken to ensure that the appliance does not stand on the electrical supply cable.
- If the machine is situated on a carpeted floor, please adjust the feet in order to allow air to circulate freely.

Use

- This appliance is designed for domestic use only. If the machine is used for any other purposes or is not used correctly, the manufacturer accepts no responsibility for any damage that might occur.
- Always unplug the appliance after use.
- Clothes which are dripping wet should not be placed in the dryer.
- **Danger of explosion**: Never tumble dry items that have been in contact with inflammable solvents (petrol, methylated spirits, dry cleaning fluid and the like). As these substances are volatile, they could cause an explosion. Tumble dry only items washed with water.
- Risk of fire: items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oil constitute a fire hazard and should not be placed in the tumble dryer.
- If you have washed your laundry with stain remover you must execute an extra rinse cycle before loading your tumble dryer.
- Please make sure that no gas lighters have accidentally been left in pockets of garments to be loaded into appliance.
- Do not dry canvas shoes or sports shoes, as they could get stuck between the door and the drum, thus blocking this latter.
- Leave the door slightly ajar when the appliance is not being used. This will allow the seal to be preserved.
- Clean fluff filters after using the tumble dryer. To prevent fire risks, **do not use the appliance if the fluff filters are damaged or without filters.**
- Do not allow fluff to accumulate around the dryer.

General safety

- It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
- Under no circumstances should you attempt to repair the machine yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local Service Centre. Always insist on genuine spare parts.

Child safety

- Children are often not aware of how dangerous electrical appliances can be. When the machine is working, children should be carefully supervised and not be allowed to play with the appliance.
- The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children - danger of suffocation! Keep them out of children's reach.
- Make sure that children or pets do not climb into the drum.
- When the appliance is to be scrapped, cut off the electrical supply cable and destroy the plug with the remaining cable. Disable the door catch in order to prevent children from becoming trapped inside while playing.

Disposal

- **Packaging materials**

The materials marked with the symbol ♺ are recyclable.

This means that they can be recycled by disposing of them properly in appropriate collection containers.

- **Machine**

Use authorised disposal sites for your old appliance. Help to keep your country tidy!

- Old appliance

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by in appropriate waste handling of this product.For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Tips for environmental protection

To save energy and to help protect the environment, we recommend that you follow these hints:

- Try to load the maximum capacity of the machine as small loads are **uneconomical**.
- Always load well spun laundry. The higher the spin speed, the lower the electricity consumption and the shorter the drying times.
- Do not over-dry laundry, this avoids creasing and saves energy.
  Select the drying time/section according to the type of laundry and the required degree of dryness.
- To utilize the maximum load, laundry which is to be dried ready to put away (store dry) can be dried together with items to be ironed. To do this, select the time for iron-dry, remove the iron-dry items at the end of the programme and then finish-dry the rest of the load.
- Clean the filters regularly to avoid excessive drying times and high electricity consumption.
- Ventilate the room well. The room temperature should not exceed +35°C during drying.

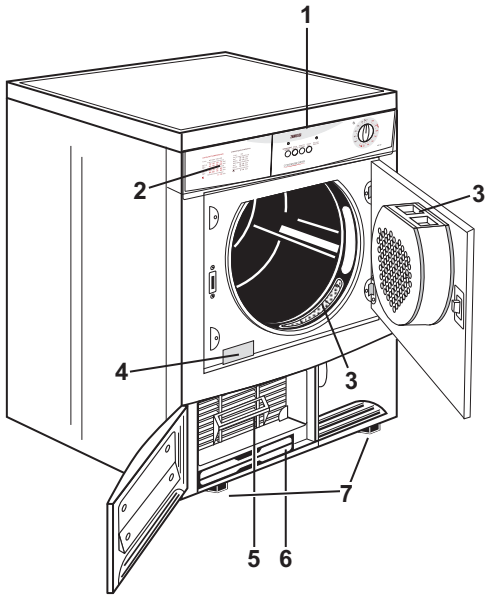
Technical specifications

DIMENSIONS:	Height Width Depth	85 cm 60 cm 58 cm
ELECTRICAL CONNECTION: MAX. POWER ABSORBED: MIN. FUSE RATING:		220/230 V/50 Hz 2400 W 16 A
MAX. DRYING CAPACITY:	Cotton, linen Synthetics	5 kg 2.5 kg
CONSUMPTION:	Cotton, linen Cotton, linen Synthetics	3.64 kWh (5 kg store dry) 3 kWh (5 kg iron dry) 1.4 kWh (2.5 kg store dry)

CE This appliance complies with the following E.E.C. Directives:
- 73/23 EEC of 19.2.73 (Low Voltage Directive) and subsequent modifications;
- 89/336 EEC of 3.5.89 (Electromagnetic Compatibility Directive) and subsequent modifications.

Description of the appliance

1 Control panel
2 Programme guide
3 Fluff filters
4 Rating Plate
5 Consenser Unit
6 Water reservoir
7 Adjustable feet

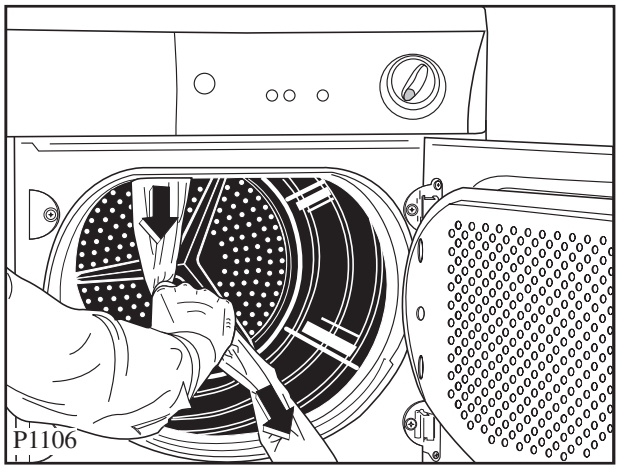


Installation

Warning!

Unpacking

⚠ Slide out the polythene bag with the polystyrene stuffing before using the appliance. Pull off adhesive strips from inside machine on top of drum.



⚠ **Should the appliance be moved, it must be transported vertically.**

Positioning

It is recommended that, for your convenience, the machine is positioned close to your washing machine.
The tumble dryer must be installed in a clean place, where dirt does not build up.

Air must be able to circulate freely all round the appliance. Do not obstruct the front ventilation grille or the air intake grilles at the back of the machine.

To keep vibration and noise to a minimum when the dryer is in use, it should be placed on a firm, level surface.
Once in its permanent operating position, check that the dryer is absolutely level with the aid of a spirit level. If it is not, raise or lower the feet until it is.

The feet must never be removed.

Do not restrict the floor clearance through deep-pile carpets, strips of wood or similar. This might cause heat build-up which would interfere with the operation of the appliance.

Important

The hot air emitted by the tumble dryer can reach temperatures of up to 60°C. The appliance must therefore not be installed on floors which are not resistant to high temperatures.

When operating the tumble dryer, the room temperature must not be lower than +5°C and higher than +35°C, as it may affect the performance of the appliance.

Electrical connection

This machine is designed to operate on a 220-230 V, single-phase, 50 Hz supply.

Check that your domestic electrical installation can take the maximum load required (2.4 kW), also taking into account any other appliances in use.

Connect the machine to an earthed socket, in accordance with current wiring regulations.

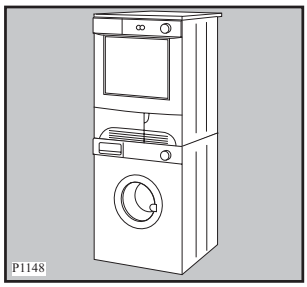
⚠ **The manufacturer declines any responsibility for damage or injury through failure to comply with the above safety precaution.**
Should the appliance power supply cable need to be replaced, this must be carried out by our Service Centre.

Important!

The power supply cable must be accessible after installing the machine.

Stacking kit

A special stacking kit is available through your dealer, to enable the mounting of the dryer on top of a front loading washing machine with cover's depth between 48 and 60 cm.
Read carefully the instructions supplied with the kit.



Door reversal

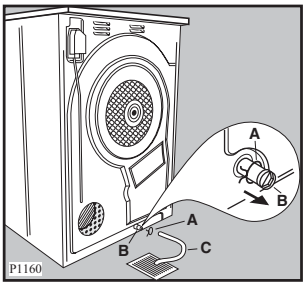
To make it easier to load or unload the laundry the door can be reversed.
This operation must be carried out by qualified personnel.
Please contact the nearest Service Centre.

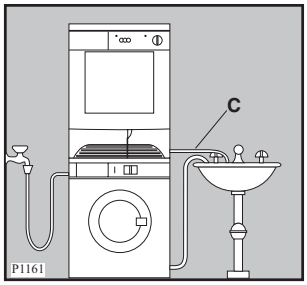
Connecting a drain hose

If there is a sink or drain near the appliance, the condensed water can be discharged directly through a hose that is available on the market.

In order to connect the hose to the appliance proceed as follows:

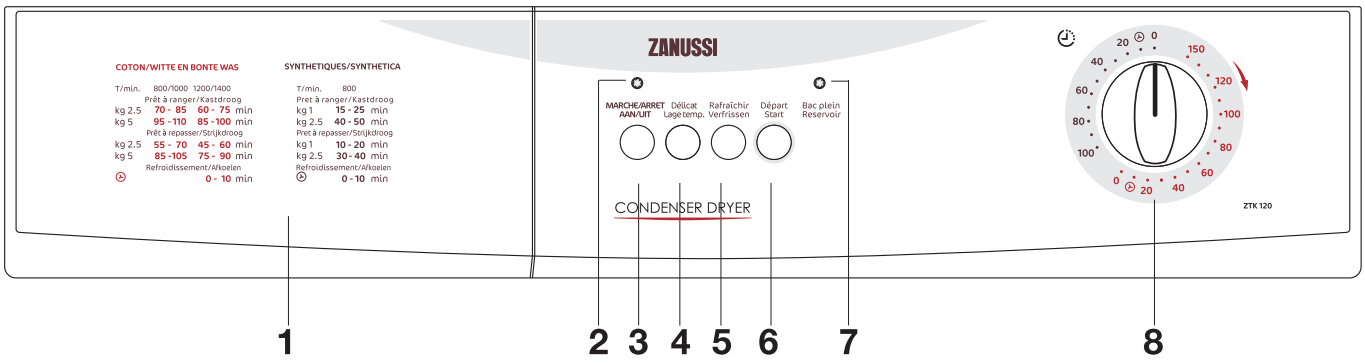
- Remove the clamp (**A**);
- Pull out the plug (**B**);
- Insert the drain hose (**C**);
- Fasten the hose (**C**) to the appliance using the clamp (**A**).





If the appliance is stacked on the washing machine, the condensed water can be discharged through the hose **C** as shown in figure, but take into account that the hose must be pointed downwards.

The control panel



1 Programme Guide

This will help you to select the correct time for drying.

2 Mains-ON Light

Comes on when the appliance is switched on (ON/OFF button pressed down) and goes out when this button is released.

3 ON/OFF Button “AAN/UIT”

This button is used to switch the dryer on. At the end of the programme, release this button by pressing it again to switch the dryer off.

4 Low Temperature Button “LAGE TEMP.”

Press this button to reduce the temperature when drying particularly delicate cotton or linen items. In this case you should select a longer drying time.

5 Cool Tumble Button „VERFRISSEN”

By depressing this button the heat is cut off. This is particularly useful to freshen the laundry (e.g. to remove a persistent odour of moth balls) or to dry extremely delicate items.

6 Start Button “START”

Press this button to start the dryer after having selected the programme.

If the door of the appliance is opened while the programme is running, this button must be pressed again after closing the door in order to restart the programme from the point at which it was interrupted.

7 Water Full Indicator Light “RESERVOIR”

This light illuminates when the reservoir is full or improperly fitted.

8 Time Selector Dial

The selector dial incorporates two drying cycles, one of up to 150 minutes at a high temperature for cotton and linen, and one of up to 100 minutes at a low temperature for synthetic fabrics. To set the machine to the selected time, turn the dial clockwise until the time you want coincides exactly with the pointer.

NEVER attempt to turn the dial in an anticlockwise direction.

When selecting the drying time you should remember that it includes a 10 minute cooling phase (position ⏲ on the dial).

This phase should not be shortened, stopped or avoided, as this could cause skin burns or damages to the laundry.

Programme Chart

Cottons and linens

Selector dial up to 150 minutes (high temperature section)

Type of laundry	Degree of drying	Amount of laundry	Drying time in minutes for laundry spun at	
			800/1000 rpm	1200/1400 rpm
Cotton Towelling Shirts Sheets Hand towels Tablecloths Table napkins	Store dry (wardrobe dry) (Kastdroog)	5 kg	95-110	85-100
		2.5 kg	70-85	60-75
	Iron dry (not completely dry; suitable for ironing) (Strijkdroog)	5 kg	85-105	75-90
		2.5 kg	55-70	45-60

Synthetics

Selector dial up to 100 minutes (low temperature section)

Type of laundry	Degree of drying	Amount of laundry	Drying time in minutes for laundry spun at a minimum speed of 800 rpm
Synthetics or mixed fabrics which do not require ironing.	Store dry (Kastdroog)	2.5 kg	40-50
		1 kg	15-25
Synthetics or mixed fabrics which do require ironing.	Iron dry (Strijkdroog)	2.5 kg	30-40
		1 kg	10-20

Attention! Please follow the instructions on labels when drying mixed fabrics.

Drying times are given as a guide only and vary according to the size of the load, the type of laundry, the degree of spinning prior to drying and the degree of drying required.

Start by selecting a short drying time. If necessary, perform an additional drying cycle afterwards.

Experience will soon enable you to estimate the drying time needed for your usual laundry loads. It is advisable to take note of them.

Size of load

It is not necessary to weigh the laundry, if these instructions are followed:

- Cottons, linen: full drum, but not overloaded.
- Synthetics: half drum.

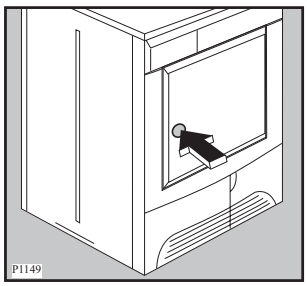
For a mixed load (cotton and synthetics, for example) select the drying time suitable for the most delicate fabrics and then increase it by approx 10 mins.

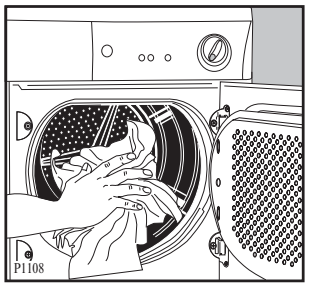
Operating sequence

Before using your tumble dryer for the first time, we recommend to place a few damp cloths inside the appliance and dry for 20 minutes.
There may be dust inside a brand new tumble dryer.

Drying

1. Connect the appliance.
2. Open the door.





3. Load the items one at a time, shaking them out loosely.
4. Close the door. Please check the laundry does not get caught between the door and filter.
5. Press the AAN/UIT button: the mains-ON light comes on.
6. Select the drying time.
7. If required, press the Low Temperature button LAGE TEMP. or the VERFRISSEN button .
8. Press the Start button, the machine starts operating.
   The drum turns alternately in both directions during drying.
   All drying programmes end with a 10 minute cooling phase (position ⏲ on selector dial).
   The machine stops automatically at the end of this phase.
9. Release the AAN/UIT button (the mains-ON light goes out) and immediately remove the laundry.

After each use

- Switch the appliance off by releasing the AAN/UIT button . The mains-ON light goes out.
- Clean the filters (see page 11).
- Empty the water reservoir (see page 12).

Important!

If the drying programme has to be stopped before it reaches the end, we recommend that you turn the time selector dial to position ⏲ (cooling) and wait until the end of this phase
before removing the laundry. This will avoid a build-up of heat inside the appliance.

Modifying the programme

To change a programme which is running without opening the door, first depress the AAN/UIT button and then turn the time selector dial to the required time. Press the AAN/UIT button again.

Useful hints

- Try to load to the maximum capacity of the machine as small loads are uneconomical. For information, here is a list of the average weights of some common laundry items.

Sheet	700 - 1000 g
Tablecloth	400 - 500 g
Kitchen towel	70 - 120 g
Table napkin	50 - 100 g
Towelling hand towel	150 - 250 g
Bathrobe	1000 - 1500 g
Man’s shirt	200 - 300 g
Pillowcase	100 - 200 g
Man’s pyjamas	400 - 500 g
Ladies’ nightdress	200 - 250 g

- Never tumble dry the following: Particularly delicate items such as net curtains, woollen, silk, fabrics with metal trim, nylon tights, bulky materials such as anoraks, blankets, eiderdowns, sleeping bags, feather quilts and any items containing rubber foam or materials similar to rubber foam.
- Always follow the instructions on garment labels:

may be tumble dried

normal drying (high temperature)

delicate drying (low temperature)

do not tumble dry

- Close pillowcases and covers with fasteners to prevent small laundry items getting tangled inside them. Close press studs, zips and hooks and tie belts and apron strings.
- Sort laundry according to type and degree of drying required.
- Do not over-dry laundry, this avoids creasing and saves energy.
- Avoid drying dark clothes with light coloured fluffy items such as towels as they could attract the fluff.
- The laundry must be thoroughly spun before tumble drying.
- **Easy-care items**, too, e.g. shirts, should be briefly pre-spun before drying (depending on crease resistance approx. 30 seconds or using the special brief spin programme of your washing machine).
- Knitted textiles (knitted underwear) may shrink a little during drying. Please do not overdry items of this type. It is advisable to allow for shrinkage when choosing the size of new purchases.
- You can also put starched items into your dryer. However, to achieve the desired starched effect, choose the programme “iron dry”. To remove any starch residues, wipe out the internal drum after drying with a moist cloth and then rub it dry.
- To avoid a static charge when drying is completed, use either a fabric softener when you are washing the laundry or a fabric conditioner specifically for tumble dryers.
- Remove the laundry when the dryer has finished drying.
- If individual items are still damp after drying, set a brief post-drying time, but **at least 20 minutes**. This will be necessary particularly for multilayered items (e.g. collars, pockets, etc.).

Maintenance and Cleaning

*You must **disconnect** the appliance from the electricity supply, before you can carry out any cleaning or maintenance work.*

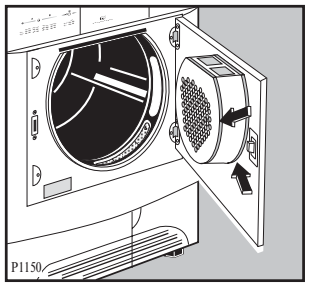
External cleaning

Use only soap and water and then dry thoroughly.

Important: do not use methylated spirit, diluents or similar products.

Cleaning the door

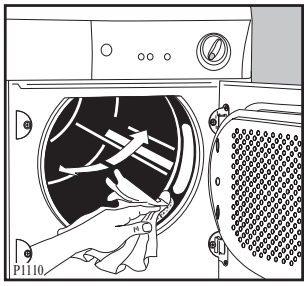
Clean periodically the interior part of the door to remove any fluff from the seals around the filter. Accurate cleaning ensures correct drying.

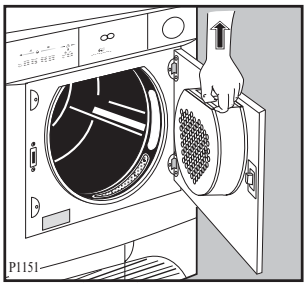


Cleaning the filters

Your dryer will only function well if the filters are clean.

The filters collect all the fluff which accumulates during drying and they must therefore be cleaned at the end of each programme, before removing the laundry, with a damp cloth.

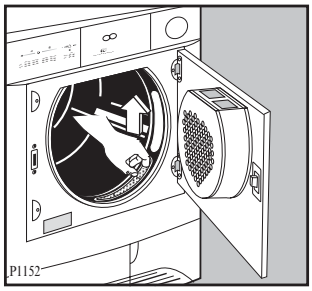


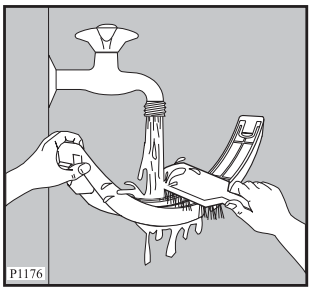


The filter in the inner door must be removed for cleaning.

Do not be alarmed by the amount of fluff. It is not due to excessive wear caused by the dryer. All fabric loses fluff when drying but it goes un-noticed in the air. In a tumble dryer it simply collects in the filter.

After a while, a withish patina due to detergent residue on laundry forms on the filters. When this occurs, clean the filters (specially the filter in the door opening) with warm water using a brush. Remove it as per picture (it can be positioned with the tooth facing to the left or to the right).



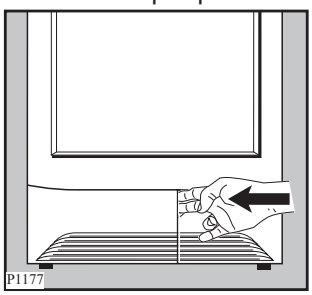


⚠ **Do not use the appliance without filters.**

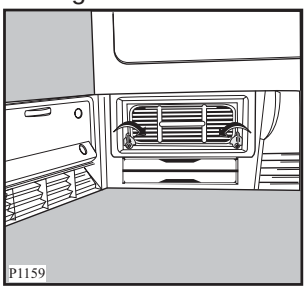
Cleaning the condenser unit

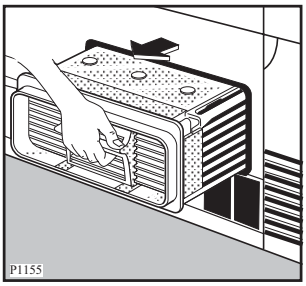
Clean the air condenser periodically, 3 or 4 times a year depending on how frequently the dryer is used.

The condenser is situated at the lower part of the cabinet behind a small door. To open the door, push the catch as per picture.

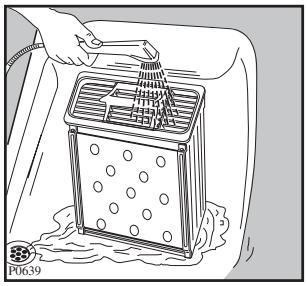


To pull out the condenser, first turn the two red stops downwards and then remove the condenser unit holding it at the handle.





Clean it with a brush and rinse it under the shower if necessary.



Also clean the outside, removing all fluff.

Clean the rubber seal round the condenser cabinet and in the inner part of the small door with a damp cloth.

Important! Do not use pointed objects or utensils to clean the spaces between the plates, as this could damage the condenser and make it permeable.

Re-fit the condenser, turn the red stops upwards and close the door.

⚠ **Do not use this appliance if the condenser has not been fitted.**

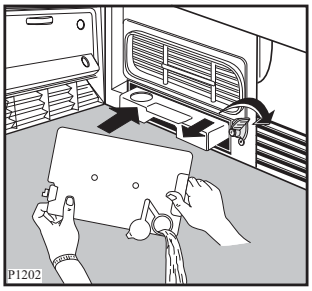
Emptying the water reservoir

Water extracted from the laundry condenses inside the machine and is collected in a reservoir.
The reservoir must be emptied after each drying cycle to ensure efficient operation when the machine is next used.
If this is not done a safety device trips: pilot light “RESERVOIR” on the control panel comes on and the programme stops, leaving the laundry damp.

The reservoir can be emptied even in the middle of a programme.

Proceed as follows:

- Open the small door at the lower part of the cabinet
- Turn the yellow stop upwards
- Pull out the reservoir
- Open the small cover and let water flow down
- Close the small cover and re-insert correctly the reservoir
- Push it until it clicks and turn the yellow stop downwards to lock firmly it
- • Close the small door and press the START button again to allow the programme to continue.



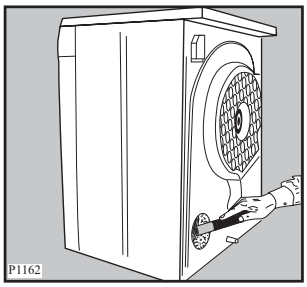
The reservoir must be re-inserted correctly. Push it until it clicks.

The machine can remain unactive some seconds before starting the programme and during this period the water container light “RESERVOIR”remains alight.

Handy tip: The condensed water may be used in a steam iron or to top up a battery, etc. In this case it must be filtered (e.g. through a coffee filter).

Cleaning the air intake grille

Using a vacuum cleaner remove the fluff from the air intake grille at the back of the appliance.



Something not working?

Before contacting your local Service Centre, please make the following checks:

Problem	Possible cause
• **The dryer does not work:**	• The door(s) is(are) open. • The plug is not fitted into the wall socket. • There is no electricity supply from the wall socket. • The selector dial is not set correctly. • The water reservoir is full or not correctly inserted. • The start button has not been depressed.
• **The dryer does not dry properly:**	• The filters are clogged. • The condenser is clogged. • The water reservoir is full. • The selected cycle is not suitable for the laundry. • Insufficient drying time. • The laundry has not been spun properly. • The low temperature LAGE TEMP. or the VERFRISSEN function has been selected. • Excessive laundry load. • The dryer is not correctly installed.

If, after the above checks, there is still a fault, call your local Service Centre.

Please make sure you give the model and serial number of the appliance.

This information can be found on the rating plate (see picture on page 4).

Chère cliente, Cher client,

veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation.

Tenez compte surtout des avertissements importants donnés dans les premières pages de cette notice. Gardez cette notice d'utilisation pour toute consultation future. Remettez-la à l'acheteur éventuel de votre appareil.

Dégâts de transport

A la réception de l'appareil, nous vous prions de faire les «réserves d'usage» en présence du livreur (dégâts esthétiques par exemple).

Comment lire votre notice d'utilisation?

Les symboles suivants vous guideront tout au long de la lecture de votre notice d'utilisation:

Instructions de sécurité

Conseils et recommandations

Informations liées à la protection de l'environnement

Notre contribution à la protection de l'environnement: nous utilisons du papier recyclé.

Sommaire

Avertissements et conseils importants 15

Recyclage 15

Conseils écologiques 16

Caractéristiques techniques 16

Description de l'appareil 16

Installation 17

- Débridage 17
- Emplacement 17
- Raccordement électrique 17
- Installation en colonne 17
- Réversibilité de la porte 17
- Raccordement d'un tuyau d'évacuation 18

Utilisation 19

- Bandeau de commandes 19
- Temps de séchage 20
- Comment faire un séchage? 21
- Guide de séchage 22

Entretien 23

- Nettoyage extérieur 23
- Nettoyage de la porte 23
- Nettoyage des filtres 23
- Nettoyage du condenseur d'air 23
- Vidange du bac d'eau de condensation 24
- Nettoyage de la grille d'aspiration 24

En cas d'anomalie de fonctionnement 25

⚠ Avertissements et conseils importants

Les avertissements suivants sont donnés pour votre sécurité. Nous vous prions de bien vouloir les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Installation

- Si l'installation électrique de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil faites appel à un électricien qualifié.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Si le sèche-linge est installé sur un sol recouvert de moquette, réglez les pieds de façon à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.

Utilisation

- Votre appareil est destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- Débranchez toujours l'appareil après son utilisation.
- N'introduisez jamais dans l'appareil du linge simplement égoutté.
- Ne séchez pas d'articles ayant été traités avec des produits chimiques, tels que les produits utilisés pour le nettoyage à sec, car ils pourraient provoquer une explosion.
- Risque d'incendie : ne faites pas sécher dans votre appareil du linge qui a été taché ou imbibé d'huile végétale ou d'huile de cuisson.
- Risque d'incendie : si vous avez prétraité votre linge avec du détachant (spray ou liquide) avant lavage, effectuez un cycle de rinçage supplémentaire avant de le charger dans votre sèche linge.
- Contrôlez qu'un briquet n'est pas resté dans une poche.
- Ne séchez en aucun cas des chaussures (tennis,etc.), car elles pourraient s'encastrer entre le hublot et le tambour, bloquant ce dernier.
- Laissez la porte entrouverte lorsque le sèche-linge n'est pas utilisé, mais veillez à ce que les enfants ne s'enferment pas dans l'appareil.
- Les filtres doivent être nettoyés après chaque utilisation. N'utilisez jamais l'appareil avec des filtres endommagés ou sans filtres. Cela pourrait provoquer un incendie.
- Evitez l'accumulation de poussière autour de l'appareil pour permettre à l'air de circuler librement.

Sécurité

- Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques techniques de cet appareil.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des dommages importants. Seul un Service Après-Vente recommandé est habilité à intervenir. En cas d'intervention, exigez des pièces de rechange certifiées constructeur.

Sécurité des enfants

- Les enfants ne sont souvent pas en mesure de reconnaître les risques émanant des appareils ménagers. Il est donc indispensable de les garder sous surveillance lorsque l'appareil fonctionne. Ne les laissez pas jouer avec le sèche-linge!
- Les éléments constituant l'emballage (les films en plastique, les morceaux de styropor par ex.) peuvent présenter un danger pour les enfants. Risque d'asphyxie! Gardez les éléments d'emballage hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que les enfants ou vos animaux domestiques ne puissent pas pénétrer dans le tambour du sèche-linge.
- Si vous procédez à la mise à la casse de votre appareil, veillez à mettre hors d'usage ce qui pourrait représenter un danger: coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et détériorez le dispositif de fermeture de la porte. Vous éviterez ainsi que les enfants s'y enferment en se mettant ainsi en danger de mort.

Recyclage

- **Recyclage de l'emballage**

Tous les matériaux marqués par le symbole ♺ sont recyclables. Pour qu'ils puissent être récupérés (recyclés), il est nécessaire de les déposer dans les déchetteries prévues à cet effet (renseignez-vous auprès des autorités locales).

- **Mise à la casse de l'ancien appareil**

Informez-vous auprès de la municipalité au sujet de l'endroit où déposer l'ancien appareil pour qu'il puisse être ensuite recyclé ou détruit.

- **Appareiles usagés**

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut etre traité comme déchet ménager. Il doit plutôt etre remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin ou vous avez acheté le produit.

Conseils écologiques

Afin de réaliser des économies d'énergie, nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes:

- Utilisez si possible l'appareil à pleine capacité; des charges partielles sont peu économiques.
- Tout le linge à sécher doit être essoré avant d'être introduit dans le tambour. Plus la vitesse d'essorage sera importante, plus courte sera la durée du séchage d'où économie d'énergie.
- Evitez de sécher le linge trop longtemps: choisissez le temps/secteur de séchage en fonction de la nature des textiles et du degré de séchage désiré.
- Pour utiliser l'appareil à pleine capacité vous pouvez sécher en une fois du linge "prêt à ranger" avec du linge "prêt à repasser". Sélectionnez le temps de séchage pour "prêt à repasser" et à la fin du programme retirez ce linge. Complétez le programme en sélectionnant un temps supplémentaire pour le linge "prêt à ranger".
- Nettoyez régulièrement les filtres pour éviter des temps de séchage trop longs: vous économiserez de l'énergie.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, la température ambiante ne doit pas dépasser + 35°C.

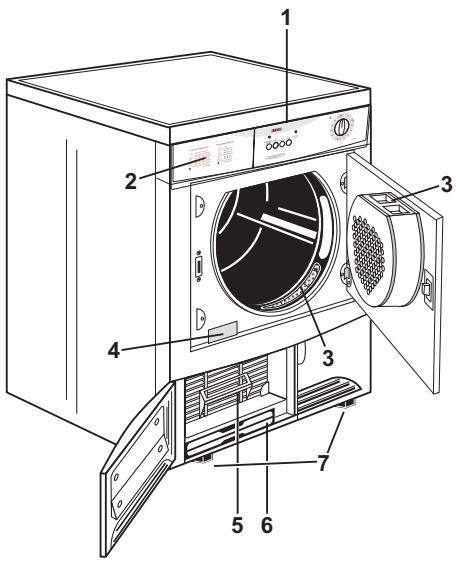
Caractéristiques techniques

DIMENSIONS:	hauteur largeur profondeur	85 cm 60 cm 58 cm
PUISSANCE DE BRANCHEMENT: PUISSANCE TOTALE ABSORBEE: FUSIBLE:		220/230 V/50 Hz 2400 W 16 A
CAPACITE DE SECHAGE:	coton, lin synthétiques	5 kg 2,5 kg
CONSOMMATIONS:	coton, lin coton, lin synthétiques	3,64 kWh (5 kg prêt à ranger) 3 kWh (5 kg prêt à repasser) 1,4 kWh (2,5 kg prêt à ranger)

CE Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:
- 73/23 CEE 19/02/73 (Basse tension) et modifications successives;
- 89/336 CEE 03/05/89 (Compatibilité Electromagnétique) et modifications successives.

Description de l'appareil

1 Bandeau de commandes
2 Guide des programmes
3 Filtres
4 Plaque signalétique
5 Condenseur d'air
6 Bac d'eau de condensation
7 Pieds réglables

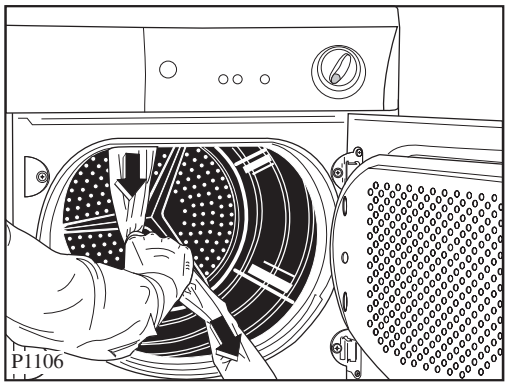


Installation

Attention!

Débridage

⚠ Enlevez le sachet en polyéthylène avec le rembourrage en polystyrène avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Enlevez le urban adhésif de la partie supérieure a l'intérieur du tambour



⚠ **Si l'appareil doit être déplacé par la suite, il devra être transporté verticalement.**

Emplacement

L'installation de votre appareil nécessite un local convenablement aéré.

Pour que l'appareil fonctionne dans les meilleures conditions, il est indispensable de le mettre parfaitement de niveau (emploi d'un niveau à bulle) en agissant sur les quatre pieds réglables.

Un fonctionnement correct exige une arrivée d'air exempte de poussière, ainsi qu'une évacuation de l'air chaud à travers les fentes d'aération situées à l'avant, en bas, dans le socle du sèche-linge.

Ne démontez pas les pieds, ne limitez pas la circulation de l'air au sol par des tapis à longs poils, des moulures, etc. Il pourrait se produire une accumulation de chaleur qui nuirait au bon fonctionnement du moteur ou risquerait de l'endommager.

Remarque:

La chaleur dégagée par le sèche-linge peut atteindre jusqu'à 60°C. Tenez compte de ce facteur lors de l'installation de l'appareil sur des revêtements de sol sensibles.

Pendant le fonctionnement du sèche-linge, la température ambiante ne doit pas être inférieure à +5°C ou supérieure à +35°C pour ne pas compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.

L'air doit pouvoir circuler librement à l'arrière de l'appareil. Les grilles d'aspiration ne doivent pas être obstruées.

Raccordement électrique

Ce sèche-linge ne peut être branché qu'en 220-230V/ 50 Hz, 16 A.

Vérifiez que le compteur et les fusibles peuvent supporter l'intensité absorbée par l'appareil (2.4 kW), en tenant compte des autres appareils électriques branchés.

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre qui doit être obligatoirement raccordée conformément aux normes en vigueur.

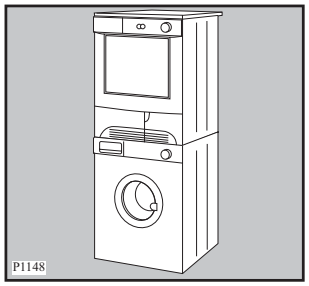
⚠ **Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'incident ou d'accident provoqué par une mise à la terre défectueuse ou inexistante. Le remplacement éventuel du câble d'alimentation ne devra être effectué que par notre service après-vente.**

Important!

Le câble d'alimentation doit être facilement accessible après l'installation de l'appareil.

Installation en colonne

Ce sèche-linge peut être installé en colonne sur certains lave-linge de notre marque à chargement frontal ayant une profondeur du couvercle entre 48 et 60 cm. La fixation de ces deux appareils s'effectue à l'aide du kit vendu sur demande. Ce kit est à commander auprès de votre revendeur. Les instructions de montage se trouvent dans l'emballage.
Veuillez les lire attentivement.



Réversibilité de la porte

Si nécessaire, le sens d'ouverture de la porte peut être changé de droite à gauche.
Cette opération ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.
Pour ce faire adressez-vous au service après-vente le plus proche de votre domicile.

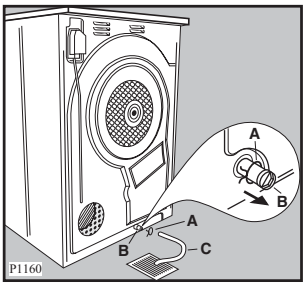
Raccordement d’un tuyau d’évacuation

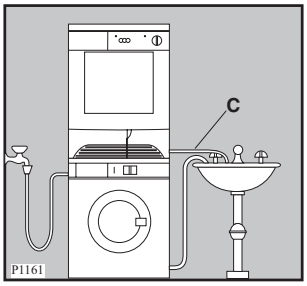
Si le lieu d’emplacement est pourvu d’un dispositif d’évacuation, l’eau condensée peut directement être évacuée par un tuyau que vous pourrez vous procurer auprès de votre magasin vendeur.

Suivez les instructions suivantes pour raccorder le tuyau à l’arrière de l’appareil:

1. ôtez le collier de serrage **A**;
2. retirez le bouchon de fermeture **B**;
3. introduisez le tuyau **C** à fond;
4. fixez le tuyau **C** à l’aide du collier **A**.

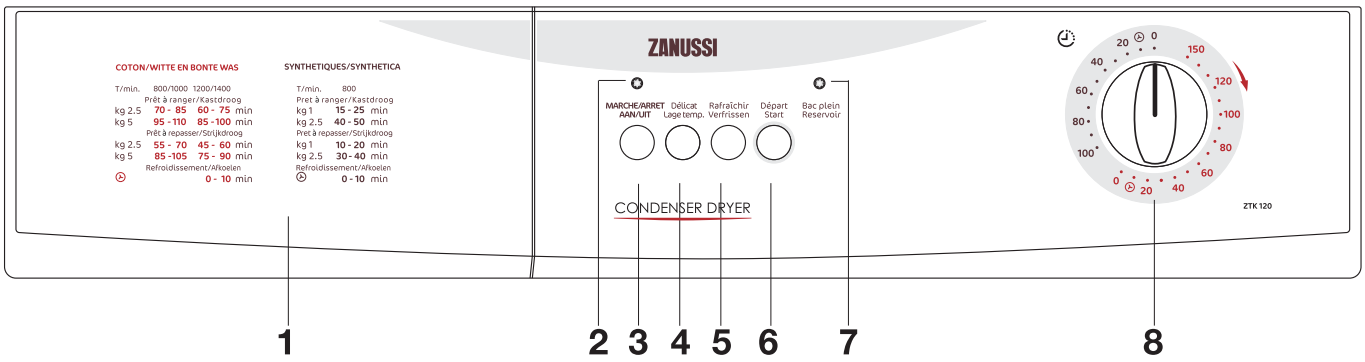
Cette solution peut être adoptée aussi lorsque le sèche-linge est installé en colonne sur le lave-linge. Faites attention à ce que le tuyau **C** soit orienté vers le bas (voir croquis ci-dessous).





Utilisation

Le bandeau de commandes



1 Guide des programmes

Il vous aidera à choisir le temps convenant le mieux à votre linge.

2 Voyant de mise sous tension

Il s'allume lorsque l'appareil est sous tension (touche marche/arrêt enclenchée) et s'éteint en faisant ressortir la même touche.

3 Touche “Marche/Arrêt”

Cette touche permet de mettre le sèche-linge sous tension. A la fin du programme, faites ressortir cette touche pour mettre le sèche-linge hors tension.

4 Touche “Délicat”

L'enclenchement de cette touche permet d'effectuer un séchage à une température inférieure pour du linge en coton particulièrement délicat.
Il convient alors de prolonger le temps de séchage.

5 Touche “Rafraîchir”

L'enclenchement de cette touche permet d'effectuer un séchage à température ambiante (les éléments chauffants sont débranchés) pour du linge délicat particulièrement fragile ou pour éliminer une odeur trop prononcée, antimites par exemple.

6 Touche “Départ”

Appuyez sur cette touche pour mettre le sèche-linge en fonctionnement après avoir sélectionné le temps de séchage.

Si la porte de l'appareil est ouverte en cours de programme, cette touche doit être enclenchée à nouveau après fermeture de la porte pour que le programme démarre là où il a été interrompu.

7 Voyant du bac d'eau de condensation “Bac plein”

Il s'allume lorsque le bac d'eau de condensation est plein, ou s'il n'est pas inséré correctement dans son logement.
Dans les deux cas, le programme s'interrompt.

8 Minuteur

Gradué jusqu'à 150 minutes pour le coton et jusqu'à 100 minutes pour les synthétiques, il vous permet d'afficher un temps de séchage en fonction de la nature et de la quantité de linge à sécher, ainsi que du niveau de séchage désiré.

Pour afficher le temps choisi, tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la graduation correspondante coïncide avec le repère situé sur le bandeau de commandes.

Ne tournez jamais le minuteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Ventilation d'air froid

En fin de séchage, une phase de refroidissement de 10 minutes est prévue pour éviter le froissement du linge (minuteur en position ⏲).

Vous ne devez pas ouvrir la porte prématurément pour éviter tout risque de brûlures et de dommages au linge.

FRANÇAIS

Temps de séchage

Coton et lin

Minuteur jusqu'à 150 minutes (secteur à haute température)

Type de linge	Degré de séchage souhaité	Charge maxi	Durée en minutes pour linge essoré à	
			800/1000 rpm	1200/1400 rpm
Peignoir Serviettes-éponges Chemises Linge de lit Linge de table Torchons	Prêt à ranger	5 kg	95-110	85-100
		2.5 kg	70-85	60-75
	Prêt à repasser	5 kg	85-105	75-90
		2.5 kg	55-70	45-60

Synthétiques

Minuteur jusqu'à 100 minutes (secteur à température réduite)

Type de linge	Degré de séchage souhaité	Charge maxi	Durée en minutes pour linge essoré à 800 tr/min
Synthétiques ou tissus mélangés ne nécessitant pas de repassage	Prêt à ranger	2.5 kg	40-50
		1 kg	15-25
Synthétiques ou tissus mélangés nécessitant pas de repassage	Prêt à repasser	2.5 kg	30-40
		1 kg	10-20

Attention! Conformez-vous aux étiquettes d'entretien du linge pour le séchage des tissus mélangés.

Les temps de séchage ne sont donnés qu'à titre indicatif. Seule votre expérience, après quelques utilisations, vous permettra d'estimer le temps nécessaire au séchage de vos charges habituelles.

Ne sélectionnez pas une durée de séchage trop longue dès la première utilisation. Vous déterminerez le degré de séchage souhaité en prolongeant progressivement la durée de séchage.

La durée du séchage est variable selon:
- la nature du linge
- l'importance de la charge
- l'intensité de l'essorage
- la degré de séchage souhaité

Charge

Il est souvent difficile d'estimer le poids des articles à sécher. C'est pourquoi nous vous conseillons de remplir le tambour:

• en totalité mais sans pression excessive, pour le linge en coton, lin, métis;
• à moitié de son volume pour les cotons traités et les fibres synthétiques;
• au tiers environ de son volume pour les articles très fragiles.

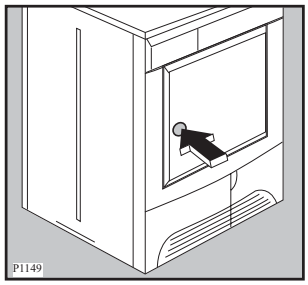
Pour une charge de linge comportant des fibres de différentes natures (coton et synthétiques résistants, par exemple), choisissez le temps de séchage en fonction des fibres les plus fragiles et augmentez-le de 10 minutes env.

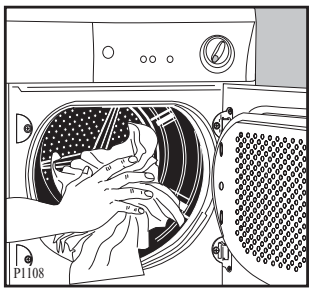
Comment faire un séchage ?

Avant la première utilisation de votre sèche-linge, faites-le fonctionner pendant 20 minutes environ, en chargeant le tambour de quelques chiffons humides (essorés), ceci afin d'éliminer d'éventuelles traces de poussières ou de graisses.

Pour sécher votre linge:

1. Branchez l'appareil.
2. Ouvrez la porte en appuyant sur le point de pression marqué sur la porte (voir croquis).





3. Dépliez les pièces de linge une à une et introduisez-les dans le tambour.
4. Fermez la porte. Assurez-vous que le linge ne reste pas coincé entre la porte et le filtre.
5. Enfoncez la touche "Marche/Arrêt": le voyant de fonctionnement s'allume.
6. Sélectionnez le temps de séchage.
7. Enclenchez éventuellement la touche "Délicat" ou la touche "Rafraîchir".
8. Appuyez sur la touche "Départ": le séchage commence. Durant le séchage le tambour tourne alternativement dans les deux directions.

   Tous les programmes de séchage se terminent par une phase de refroidissement de 10 minutes (position ⏲ du minuteur). L'appareil s'arrête automatiquement à la fin de cette phase.
9. Faites ressortir la touche marche/arrêt (le voyant de fonctionnement s'éteint) et sortez le linge immédiatement.

Après chaque utilisation

- Mettez l'appareil hors tension en faisant ressortir la touche "Marche/Arrêt". Le voyant de fonctionnement s'éteint.
- Nettoyez les filtres (voir page 23)
- Videz le bac d'eau de condensation (voir page 24)

Important!

Si le programme de séchage doit être arrêté avant qu'il soit terminé, nous vous conseillons de tourner la manette du minuteur sur la position ⏲ (refroidissement) et d'attendre la fin de cette phase pour retirer le linge. Cela évitera une accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil.

Modification du programme

Pour changer un programme en cours sans ouvrir la porte, il faut d'abord appuyer sur la touche "Marche/Arrêt" et ensuite tourner le minuteur sur le temps désiré.
Appuyez de nouveau sur "Marche/Arrêt".

.

Guide de séchage

- Ne surchargez pas le tambour de votre sèche-linge (5 kg de linge de coton sec ou 2,5 kg de linge synthétique sec max.). Pour les articles particulièrement fragiles, il est recommandé de réduire encore la charge. Une surcharge du tambour prolongerait anormalement le temps de séchage et pourrait être cause du froissement du linge.

  Nous vous donnons à titre indicatif les poids moyens des pièces les plus communes:

Drap	700-1000 g
Nappe	400-500 g
Torchon	70-120 g
Serviette	50-100 g
Serviette-éponge	150-250 g
Peignoir	1000-1500 g
Chemise d'homme	200-300 g
Taie d'oreiller	100-200 g
Pyjama	400-500 g
Chemise de nuit	200-250 g

Important:

- Ne faites jamais sécher en machine:
  - les lainages, les soieries et les voilages, les articles en chlorofibres (Thermolactyl etc....).
  - les matières caoutchoutées, les tissus plastifiés et les articles ouatinés (anoraks, couettes etc...)
  - les articles ayant été précédemment nettoyés avec des produits inflammables
  - les tissus ayant tendance à s'effilocher.
- Conformez-vous scrupuleusement aux étiquettes d'entretien de votre linge et assurez-vous que l'article peut être séché en machine.

  Séchage en tambour permis

  Séchage en tambour à haute température

  Séchage en tambour à température modérée

  Séchage en tambour interdit
- Fermez les boutons pression et les fermetures à glissière et recousez les boutons si nécessaire.
- Veillez à nouer les ceintures et les rubans des vêtements avant de les introduire dans le tambour.
- Vous obtiendrez un séchage homogène si vous prenez la précaution de trier chaque catégorie de linge selon son épaisseur, par exemple séchez séparément les tissus-éponges.
- Séchez un par un les articles tels que housses de couette, draps, draps housse afin d'éviter qu'ils ne s'enroulent et forment des noeuds.
- Retournez sur l'envers les articles molletonnés et pelucheux, ainsi que les poches de pantalon afin d'éviter les épaisseurs longues à sécher.
- Tout le linge à sécher doit être essoré avant de procéder au séchage.
- Evitez de sécher le linge trop longtemps: vous économiserez de l'énergie et éviterez également la formation de faux plis dans le linge.
- L'adjonction d'assouplissant au dernier rinçage (en lave-linge) permet de réduire l'électricité statique sur le linge.
- Choisissez, pour les tissus en coton épais, un temps de séchage qui rend le linge prêt au repassage (c'est-à-dire imprégné de l'humidité que requiert un repassage immédiat). Si le repassage ne peut pas se faire immédiatement, enroulez le linge pour obtenir un degré d'humidité uniforme.
- Les articles tissés ont tendance à rétrécir. Un séchage excessif renforce cet effet. Il faut, par conséquent, sélectionner une durée de séchage très courte pour ces textiles. Nous vous recommandons de tenir compte des possibilités de rétrécissement de ces textiles lors de nouvelles acquisitions.
- Si le linge devait être encore humide à la fin du séchage, affichez un temps **d'au moins 20 minutes** pour parfaire le séchage.

Entretien

Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien.

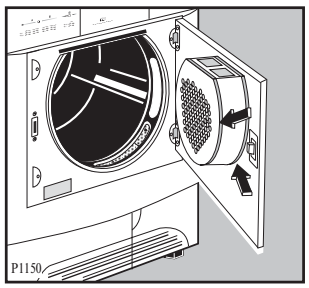
Nettoyage extérieur

Utilisez de l'eau savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.

Important: N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques.

Nettoyage de la porte

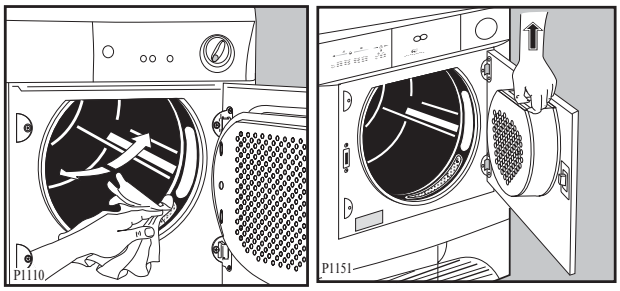
Nettoyez périodiquement l'intérieur de la porte pour enlever d'éventuelles peluches des joints autour du filtre. Un nettoyage soigneux est indispensable pour un séchage correct.



Nettoyage des filtres

Situés à l'intérieur de la porte et dans l'ouverture du hublot, les filtres doivent être nettoyés après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon humide avant de sortir le linge.

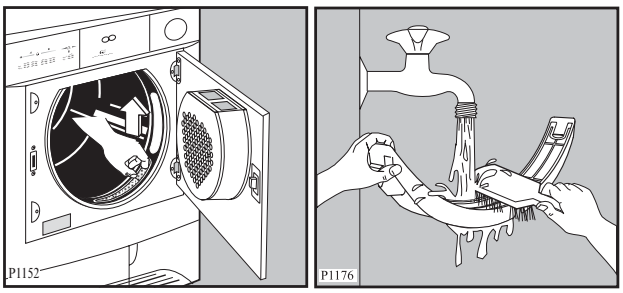
Le filtre à l'intérieur de la porte doit être enlevé pour pouvoir le nettoyer. A cet effet, tirez sur la poignée vers le haut.



La quantité de peluches recueillies ne doit pas vous inquiéter, elle est due à une usure normale du linge et non à un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Un frottement des fibres et du tissu se produit pendant l'utilisation et le lavage du linge provoquant une formation de peluches. Si le séchage du linge est effectué sur un séchoir ou un fil ces peluches s'envolent, tandis qu'à l'intérieur du sèche-linge elles s'accumulent et se gonflent fortement sous l'action du séchage.

Si une légère couche blanchâtre due aux résidus de lessive dans le linge, se forme sur les filtres, ceux-ci doivent être nettoyés à l'eau chaude à l'aide d'une brosse. En ce cas, enlevez aussi le filtre situé dans l'ouverture du hublot comme indiqué dans le croquis. Il peut être remis en place la languette tournée à gauche ou à droite.

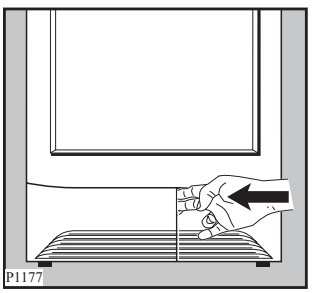


⚠ **N'utilisez jamais votre sèche-linge sans filtres.**

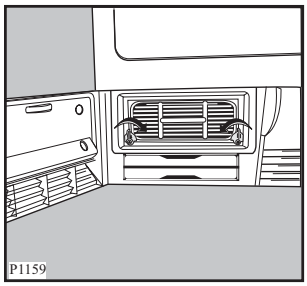
Nettoyage du condenseur d'air

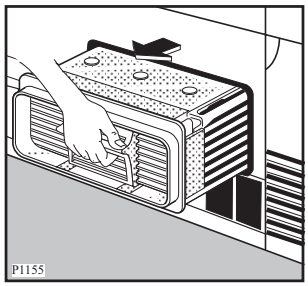
Nettoyez le condenseur d'air de temps en temps. Lors d'un emploi fréquent du sèche-linge, effectuez cette opération 3 à 4 fois par an.

Le condenseur d'air est situé à la partie avant, en bas, derrière un portillon. Pour ouvrir ce dernier, pressez la touche se trouvant à l'intérieur, comme indiqué dans le croquis.

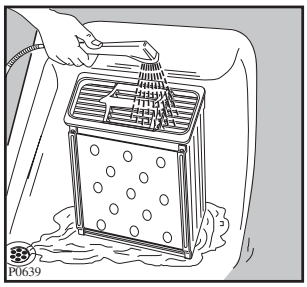


Pour pouvoir sortir le condenseur, tournez d'abord les deux butées rouges vers le bas et après retirez le condenseur en le saisissant par sa poignée.





Nettoyez le condenseur avec une brosse et rincez éventuellement comme indiqué sur la figure, nécessaire.



Nettoyez aussi l'extérieur du condenseur d'air et le cas échéant, enlevez également les peluches.

Nettoyez le joint autour du condenseur à l'avant et à l'arrière ainsi que le joint à la partie intérieure du portillon à l'aide d'un chiffon humide.

Important!

N'utilizez jamais d'objets pointus pour le nettoyage du condenseur, vous risqueriez de l'endommager.

Remettez le condenseur à sa place, tournez les deux butées vers le haut et fermez le portillon.

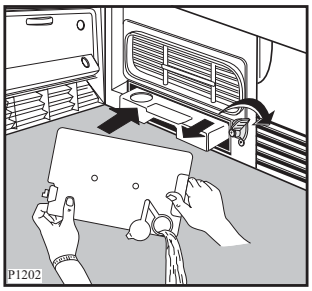
⚠ **Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans condenseur d'air.**

Vidange du bac d'eau de condensation

Videz le bac d'eau de condensation de manière à obtenir un séchage correct du linge au cours du séchage suivant (l'eau extraite du linge pendant le séchage se condense à l'intérieur du sèche-linge et est récupérée dans le bac d'eau de condensation).

Pour cela, tirez le bac, videz l'eau et remettez le bac en place **en prenant soin de bien l'engager au fond de son logement**.Procédez comme suit :

- Ouvrez le portillon en bas de l'appareil.
- Tournez l'arret jaune de bas en haut.
- Retirez le réservoir.
- Retirez le bouchon et faites évacuer l'eau.
- Replacez le bouchon et remettez correctement en place le réservoir.
- Poussez le réservoir jusqu'a ce qu'il s'engage et tournez l'arret jaune de haut en bas pour le verrouiller fermement.
- Refermez le portillon et appuyez de nouveau sur la touche DEPART pour poursuivre le programme nécessaire.



L'appareil peut employer jusqu'à 20 secondes avant de reprendre son fonctionnement. Pendant ce laps de temps le voyant Bac plein"reste allumé.

Si la vidange du bac d'eau de condensation n'est pas régulièrement faite, le voyant correspondant s'allume en cours de programme et celui-ci s'interrompt automatiquement.

Remarque: L'eau de condensation récupérée peut s'utiliser dans un fer à repasser à vapeur. Effectuez alors le filtrage de cette eau (par exemple dans un filtre à café).

Nettoyage de la grille d'aspiration

Enlevez les peluches et la poussière sur la grille postérieure à l'aide d'un aspirateur.

En cas d’anomalie de fonctionnement

En cas d'anomalie ou de panne, nous vous conseillons de lire attentivement ce qui suit avant d'appeler votre service après-vente.

• Anomalie	• Causes possibles
• **Le sèche-linge ne démarre pas:**	• Porte et/ou portillon inférieur mal fermés • Appareil non branché • Mauvais état du fusible au compteur • Coupure de courant • Touche départ non enclenchée • Temps de séchage pas affiché ou pas affiché correctement • Bac d’eau de condensation plein ou pas correctement positionné
• **Le résultat de séchage n'est pas satisfaisant**	• Le programme choisi ne convient pas au linge • Le temps de séchage est insuffisant • Le linge n’a pas été suffisamment essoré après le lavage • Les filtres sont obstrués • Le condenseur n’a pas été nettoyé • Le bac d’eau de condensation est plein • Le tambour est surchargé • Vous avez enclenché la touche de délicat ou la touche de rafraîchir naturel • Le sèche-linge n’a pas été installé correctement

Si vous appelez un service après-vente, indiquez-lui le modèle, le numéro de produit et le numéro de série de l’appareil. Ces indications figurent sur la plaque signalétique (voir page 16).

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise auf den ersten Seiten dieser Gebrauchsanweisung! Bewahren Sie bitte die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer des Geräts weiter.

Transportschaden

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken zunächst, dass das Gerät nicht beschädigt wurde. Nehmen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Einige Passagen in der Gebrauchsanweisung sind besonders gekennzeichnet. Diese Kennzeichnungen haben folgende Bedeutung:

Hier finden Sie wichtige Informationen über ungeeignete Handhabungen Ihres Wäschetrockners, die technische Schäden verursachen können.

Hier finden Sie Informationen, die für die einwandfreie Funktion des Geräts besonders wichtig sind.

Hier finden Sie wichtige Umweltschutzhinweise.

Unser Beitrag zum Umweltschutz:
Wir verwenden Recycling-Papier.

Inhalt

Wichtige Sicherheitshinweise 27

Entsorgung 27

Umwelttipps 28

Technische Daten 28

Gerätebeschreibung 28

Installation 29
- Entfernen der Transportsicherung.....29
- Aufstellung.....29
- Elektrischer Anschluss 29
- Wasch-/Trockensäule 29
- Türanschlagwechsel 29
- Anschluss eines Ablaufschlauchs 30

Gebrauch 31
- Bedienblende 31
- Trockenzeiten 32
- Reihenfolge der Arbeitsschritte 33
- Praktische Tipps 34

Wartung 35
- Reinigung des Trocknergehäuses.....35
- Reinigung des Siebbereichs 35
- Reinigung der Flusensiebe 35
- Reinigung des Luftkondensors 35
- Entleerung des Kondensatbehälters 36
- Reinigung des hinteren Sauggitters 36

Betriebsstörungen 37

⚠ Wichtige Sicherheitshinweise

Die folgenden Warnhinweise werden im Interesse der allgemeinen Sicherheit gegeben. Lesen Sie diese vor der Installation oder der Verwendung dieses Gerätes aufmerksam durch!

Installation

- Lassen Sie die beim Elektroanschluss des Geräts entstehenden Arbeiten von einem fachkundigen und zugelassenen Installateur ausführen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht.
- Der Aufstellplatz darf nicht mit textiler Auslegware, hochflorigem Teppichboden usw. belegt sein, damit die Belüftung des Motors gewährleistet ist.

Gebrauch

- Gerät nur im Haushalt und für den angegebenen Zweck benutzen.
- Ziehen Sie nach Gebrauch des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nicht geschleuderte Wäsche darf nie im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Mit feuergefährlichen Reinigungs- und Lösungsmitteln (Waschbenzin, Alkohol, Fleckentferner etc.) behandelte Wäschestücke dürfen nie in diesem Wäschetrockner getrocknet werden. Es besteht Brandgefahr. Also nur in Wasser gewaschene Textilien trocknen!
- Mit Öl getränkte oder befleckte Wäschestücke dürfen nicht in dem Trockner getrocknet werden. Brandgefahr!
- Falls Sie Ihre Wäsche mit einem Fleckentferner behandelt haben, führen Sie in Ihrem Waschprogramm einen extra Spülgang durch.
- Die Benützer sollten sich immer davon überzeugen, dass keine Gasfeuerzeuge (auch nichtfunktionierende) in den Kleidungsstücken vergessen wurden.
- Trocknen Sie nie Sportschuhe (z.B. Tennisschuhe) in diesem Trockner. Diese könnten zwischen Trommel und Einfülltür rutschen und dadurch die Trommel blockieren.
- Lassen Sie die Einfülltür zwischen einem Trockenvorgang und dem folgenden angelehnt, damit die Türdichtung auf Dauer wirksam bleibt.
- Benützen Sie das Gerät nie ohne Flusensiebe oder mit beschädigten Flusensieben. Es besteht Brandgefahr.
- Der Raum um den Trockner muss von Flusen freigehalten werden.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

- Es ist gefährlich, Veränderungen am Gerät oder seinen Eigenschaften vorzunehmen.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen, die nicht von Fachleuten ausgeführt werden, können zu schweren Unfällen oder Betriebsstörungen führen.
- Das technische Service sollte nur von autorisierten Kundendienststellen ausgeführt werden; verlangen Sie nur Original-Ersatzteile.

Sicherheit von Kindern

- Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Elektrogeräten liegen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie deshalb für die notwendige Aufsicht während des Betriebs und lassen Sie Kinder nicht mit dem Wäschetrockner spielen.
- Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. Erstickungsgefahr! Verpackungsteile von Kindern fernhalten.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Kleintiere nicht in die Trommel des Wäschetrockners klettern.
- Bei der Entsorgung des Wäschetrockners: Ziehen Sie den Netzstecker, schneiden Sie die elektrische Zuleitung ab und beseitigen Sie den Stecker mit der Restleitung. Zerstören Sie das Türschloss: so können spielende Kinder sich nicht einsperren und nicht in Lebensgefahr geraten.

Entsorgung

- **Verpackungsentsorgung**

  Die recyclingfähigen Materialien der Verpackung sind mit dem Symbol ♺ gekennzeichnet und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.

  >PE< steht für Polyethylen

  >PS< steht für Polystyrol

  >PP< steht für Polypropylen

  ### Entsorgung des Altgeräts

  Wenn Sie Ihr Gerät eines Tages endgültig außer Betrieb nehmen, bringen Sie es bitte zum nächsten Recyclingcenter oder zu Ihrem Fachhändler, der es gegen einen geringen Unkostenbeitrag zurücknimmt.

- **Altgerät**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Umwelttipps

Ihr Wäschetrockner arbeitet besonders wirtschaftlich, wenn Sie folgendes beachten:

- Die maximale Füllmenge nutzen -entsprechend der Programmübersicht auf Seite 32. Kleine Wäschefüllungen sind **unwirtschaftlich**.
- Die Wäsche **gründlich entwässern**. Je höher die Schleuderdrehzahl, umso kürzer ist die Trockenzeit und umso geringer ist der Stromverbrauch.
- Übertrocknen vermeiden durch sorgfältige Zeitwahl entsprechend des gewünschten Trockengrades. Übertrocknete Wäsche lässt sich zudem schlecht bügeln.
- Um die maximale Füllmenge auszunutzen, kann Wäsche, die schranktrocken werden soll, ohne weiteres mit Bügelwäsche getrocknet werden. Dazu die Trockenzeit für Bügelwäsche einstellen, nach Programmende die Bügelwäsche entnehmen und die restliche Wäsche anschließend zu Ende trocknen.
- Wenn Sie die Flusensiebe regelmäßig reinigen, vermeiden Sie längere Trockenzeiten und höheren Stromverbrauch.
- Den Raum gut belüften. Die Raumtemperatur sollte während des Trocknens + 35°C nicht übersteigen.

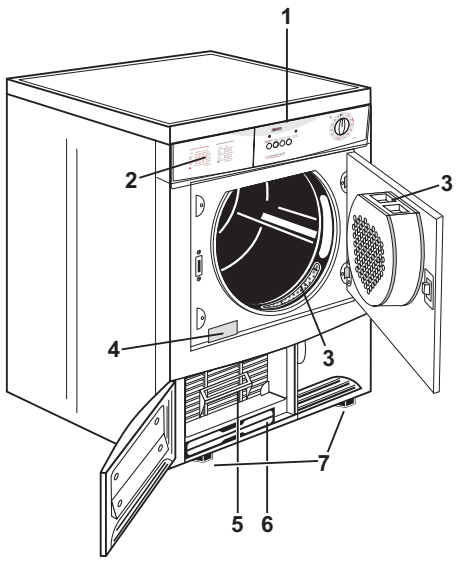
Technische Daten

ABMESSUNGEN:	Höhe	85 cm
	Breite	60 cm
	Tiefe	58 cm
NETZSPANNUNG/FREQUENZ:		220/230 V/50 Hz
GESAMTANSCHLUSSWERT:		2400 W
ABSICHERUNG:		16 A
FASSUNGSVERMÖGEN:	Baumwolle, Leinen	5 kg
	Pflegeleichte Gewebe	2,5 kg
VERBRAUCHSWERTE:	Baumwolle, Leinen	3,64 kWh (5 kg schranktrocken)
	Baumwolle, Leinen	3 kWh (5 kg bügelfeucht)
	Pflegeleichte Gewebe	1,4 kWh (2,5 kg schranktrocken)

CE Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:
- 73/23 EWG vom 19.2.73 - Niederspannungsrichtlinie
- 89/336 EWG vom 3.5.89 (einschließlich Änderungsrichtlinie 92/31/EWG) - EMV-Richtlinie.

Gerätebeschreibung

1 Bedienblende
2 Programmübersicht
3 Flusensiebe
4 Typenschild
5 Luftkondensor
6 Kondensatbehälter
7 Schraubfüße

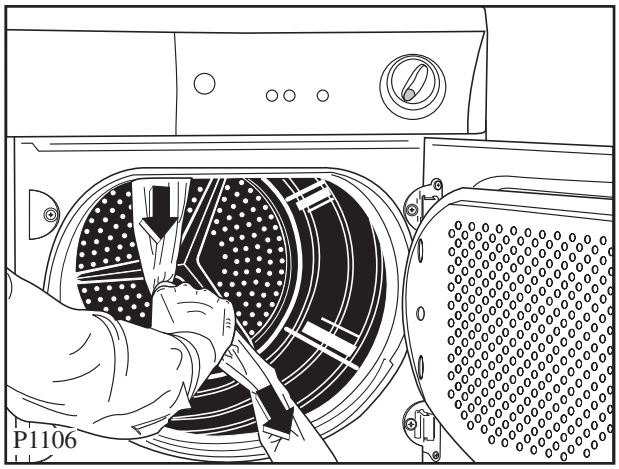


Installation

Achtung!

Entfernen der Transportsicherung

⚠ Ziehen Sie den Folienschlauch mit dem Polystyrolpolster heraus, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Klebestreifen innen an der Trommeloberseite abziehen.



⚠ **Bei Umzug muss das Gerät senkrecht transportiert werden.**

Aufstellung

Der Trockner kann auf jedem ebenen Fußboden aufgestellt werden. **Er muss waagerecht stehen,** also eventuell mit einer Wasserwaage ausgerichtet werden. Durch Verstellen der Schraubfüße lassen sich Bodenunebenheiten bzw. -schräglagen ausgleichen.

Für eine einwandfreie Funktion ist eine gute und stauungsfreie Luftzufuhr bzw. Warmluftabführung durch die Lüftungsschlitze vorne, unten im Sockel des Trockners sicherzustellen.

Schraubfüße nicht entfernen.
Die Bodenfreiheit nicht durch hochflorige Teppichböden, Leisten u.ä. einschränken.
Es könnte ein Wärmestau eintreten, der das Gerät in seiner Funktion beeinträchtigt.

Hinweis:

Die vom Trockner abgegebene Warmluft kann bis zu 60°C betragen - Aufstellung nicht auf empfindlichen Teppichböden .

Die Raumtemperatur sollte nicht niedriger als +5°C und nicht höher als +35° sein.

Der Raum um den Trockner muss von Flusen freigehalten werden.

Elektrischer Anschluss

Der Anschluss darf nur über eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an 220-230 V (50 Hz) erfolgen.

Der Anschlusswert beträgt ca. 2,4 kW. Erforderliche Absicherung: 16A - LS-L-Schalter.

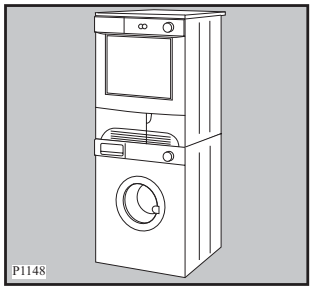
⚠ **Die elektrische Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn das Erdungssystem der Hausinstallation vorschriftsmäßig installiert ist.**
Das Netzkabel darf nur vom Kundendienst ausgetauscht werden.

Wichtig!

Das Netzkabel muss nach Aufstellung des Geräts leicht zugänglich sein.

Wasch-/Trockensäule

Der Aufbau zur platzsparenden Wasch-/ Trockensäule ist mit allen Waschvollautomaten mit Deckeltiefe zwischen 48 und 60 cm und Frontbeschickung möglich. Hierzu benötigen Sie einen Bausatz, der bei Ihrem Händler erhältlich ist. Eine ausführliche Montageanweisung liegt dem Bausatz bei. Lesen Sie bitte diese sorgfältig durch.



Türanschlagwechsel

Falls erwünscht ist es möglich, die Tür auf Linksanschlag zu ändern.
Zu diesem Zweck wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle.

DEUTSCH

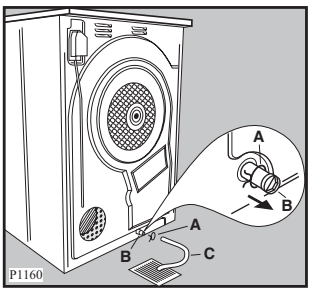
Anschluss eines Ablaufschlauchs

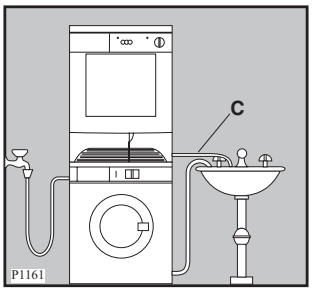
Befindet sich am Aufstellungsort des Geräts ein Abfluss, kann das kondensierte Wasser auch direkt über einen Ablaufschlauch abgeleitet werden.

Der Innendurchmesser des Schlauchs beträgt 14 mm. Die Länge kann beliebig sein. Der Schlauch ist im Fachhandel erhältlich.
Die Ablauföffnung befindet sich an der Geräte-Rückseite unten mittig.

Folgende Handgriffe sind erforderlich

- Schlauchklemme **A** lösen;
- Verschluss-Kappe **B** vom Gërat abziehen;
- Ablaufschlauch **C** aufstecken;
- Ablaufschlauch **C** mit Klemme **A** sichern.



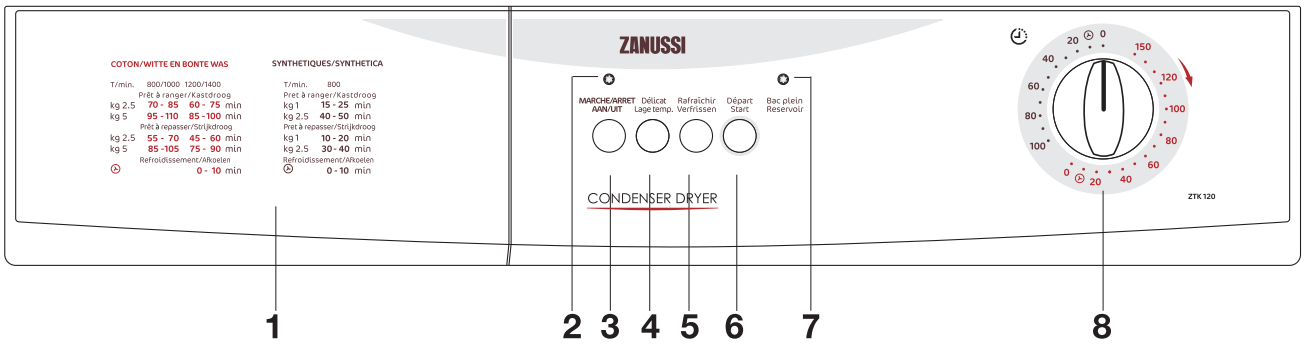


Das Anbringen eines Ablaufschlauchs ist besonders sinnvoll, wenn der Trockner mit einer Waschmaschine zu einer Wasch-/Trockensäule kombiniert wird.

Der Ablaufschlauch **C** muss nach unten positioniert werden (siehe Abb.).

Gebrauch

Bedienblende



1 Programmübersicht

Die Programmübersicht gibt Ihnen einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Programme mit ihren zugeordneten Trockenzeiten.

2 Betriebskontrolle

Die Betriebskontrolllampe leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

3 Ein/Aus-Taste - “AAN/UIT”

Durch Drücken der Taste, wird das Gerät eingeschaltet. Die Betriebskontrolllampe leuchtet. Nach Beendigung des Trocknungsprogramms, Taste erneut drücken. Das Gerät schaltet sämtliche Funktionen ab.

4 Schon-Taste - “LAGE TEMP.”

Drücken, wenn empfindliche Baumwollgewebe getrocknet wird.
Durch Drücken der Taste wird die Heizleistung von 2400 W auf 1400 W reduziert. Eine längere trockenzeit sollte gewählt werden.

5 Taste “Lüften” - “VERFRISSEN”

Durch Drücken der Taste, wird die Heizung abgeschaltet.
Dies eignet sich besonders zum Lüften von Kleidungsstücken und zum Glätten von zerknitterten Textilien.

6 Start-Taste - “START”

Durch Drücken der Taste, starten Sie das gewählte Trocknungsprogramm.

Hinweis! Wird das laufende Trocknungsprogramm durch Öffnen der Gerätetür unterbrochen, muss, nachdem die Tür wieder geschlossen wurde, das Programm neu gestartet werden.

7 Signallampe für Kondensatbehälter - ”RESERVOIR”

Die Lampe leuchtet, wenn der Kondensatbehälter voll oder nicht richtig eingesetzt ist.
Das Programm wird unterbrochen.

8 Zeitwähler

Er ist in zwei Sektoren aufgeteilt:

ein Sektor mit normaler (hoher) Temperatur bis 150 Minuten für Baumwolle und Leinen;

ein Sektor mit reduzierter Temperatur bis 100 Minuten für pflegeleichte Gewebe.

Zeitwähler **im Uhrzeigersinn** auf die gewünschte Zeit einstellen.
Versuchen Sie keinesfalls den Wähler entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen.

Abkühlphase

Bei der Wahl der Trockenzeit beachten Sie bitte, dass ca. 10 Minuten vor Programmende die Abkühlphase beginnt (Programmstellung ⏲). Die Heizung wird automatisch abgeschaltet und die Wäsche abgekühlt.

Die Abkühlphase darf auf keinen Fall abgekürzt oder unterbrochen werden oder ganz entfallen.
Verbrennungsgefahr!

DEUTSCH

Trockenzeiten

Baumwolle und Leinen

Zeitwähler bis 150 Minuten (volle Heizleistung)

Art der Wäsche	Gewünschter Trockengrad	Füllmenge	Trocknungszeit je nach Schleuderdrehzahl	
			800/1000 rpm	1200/1400 rpm
Bademantel Frottierhandtücher Overhemden Bettwäsche Tischwäsche Küchentücher	Schrank-trocken (KASTDROOG)	5 kg	95-110	85-100
		2.5 kg	70-85	60-75
	Bügel-trocken (STRIJKDROOG)	5 kg	85-105	75-90
		2.5 kg	55-70	45-60

Pflegeleicht

Zeitwähler bis 100 Minuten (reduzierte Heizleistung)

Art der Wäsche	Gewünschter Trockengrad	Füllmenge	Trocknungszeit für kurz geschleuderte Wäsche (800 U/min)
Wäsche aus Synthetik- und Mischgeweben, die nicht gebügelt werden soll	Schrank-trocken (KASTDROOG)	2.5 kg	40-50
		1 kg	15-25
Wäsche aus Synthetik- und Mischgeweben, die gebügelt werden soll	Bügel-trocken (STRIJKDROOG)	2.5 kg	30-40
		1 kg	10-20

Achtung! Beachten Sie bitte das Wäscheetikett für das Trocknen von Mischgeweben.

Die angeführten Trockenzeiten sind Richtwerte und sind von der Füllmenge, der Gewebeart und der Restfeuchte der zu trocknenden Wäsche abhängig.
Es empfiehlt sich, eine kurze Trockenzeit zu wählen und im Bedarfsfall eine Nachtrockenzeit einzustellen.
Die Erfahrung wird Ihnen zeigen, welche Trockendauer für die verschiedenen Textilarten Ihnen am angenehmsten ist; notieren Sie sie sorgfältig.

Füllmenge

Sie brauchen die Wäsche nicht abzuwiegen, wenn Sie sich an folgende Faustregeln halten:

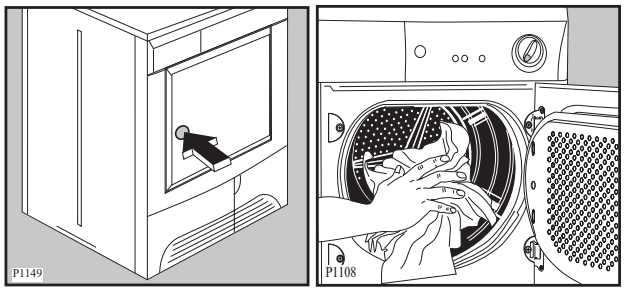
- Baumwolle, Leinen: volle Trommel, aber nicht überladen.
- Pflegeleichte Gewebe: Trommel bis zur Hälfte füllen.
- Besonders empfindliche Gewebe: Trommel nicht mehr als 1/3 füllen.

Bei einer gemischten Ladung (z.B. Baumwolle und pflegeleichte Gewebe) empfehlen wir, die Trockenzeit nach dem empfindlichsten Gewebe zu wählen und um ca. 10 min zu verlängern.

Reihenfolge der Arbeitsschritte

Vor der ersten Inbetriebnahme empfiehlt es sich, den Trockner mit einigen feuchten Tüchern zu beschicken und ca. 30 Minuten laufen zu lassen. Dadurch wird sichergestellt, dass sich kein Staub und Schmutz mehr in der Trommel befindet.

1. Gerät anschliessen.
2. Tür durch leichten Druck auf die markierte Stelle öffnen.



3. Waschgut in die Trommel legen.
4. Tür schließen. Achten Sie darauf, dass keine Wäschestücke eingeklemmt werden.
5. AAN/UIT-Taste drücken, die Betriebskontrolllampe leuchtet auf.
6. Trockenzeit wählen.
7. Taste LAGE TEMP. oder VERFRISSEN eventuell drücken.
8. Start-Taste drücken: Das Trocknungsprogramm beginnt.

Damit die Wäsche abkühlen kann, wird 10 Minuten vor Programmende automatisch die Abkühlphase eingeschaltet. (Zeitwähler auf Stellung ⏲).

Nach Ablauf der Abkühlphase ist der Trockenvorgang beendet. Gerät ausschalten.

Nach dem Trocknen

- Gerät ausschalten durch Drücken der AAN/UIT Taste, die Betriebskontrollleuchte erlischt.
- Flusensiebe reinigen (siehe Seite 35)
- Kondensatbehälter leeren (siehe Seite 36)

Hinweis!

Soll das Trocknungsprogramm vorzeitig beendet werden, empfehlen wir, um Stauwärme im Gerät zu vermeiden, grundsätzlich vorher das Programm ABKÜHLEN ⏲ einzuschalten. Dazu Zeitwähler im Uhrzeigersinn auf ⏲ drehen.

Programmänderung

Um ein laufendes Programm zu ändern, ohne die Gerätetür zu öffnen, die AAN/UIT-Taste drücken, neue Trockenzeit wählen und Taste AAN/UIT erneut drücken.

Praktische Tipps

- Überladen Sie das Gerät nicht.
  Beachten Sie die maximalen Füllmengen.
  Eine Überfüllung beeinträchtigt das Trockenergebnis und führt zu starker Knitterbildung. Eine zu geringe Wäschefüllung ist unwirtschaftlich.

  Folgende Gewichtsangaben können als Richtwerte dienen:

Bettbezug	700-1000 g
Tischtuch	400-500 g
Geschirrtuch	70-120 g
Serviett	50-100 g
Frottiertuch	150-250 g
Bademantel	1000-1500 g
Herrenhemd	200-300 g
Kissenbezug	100-200 g
Herrenschlafanzug	400-500 g
Damennachthemd	200-250 g

Wichtig:

- Besonders empfindliche Gewebe, z.B. Gardinen aus synthetischen Fasern, Wollsachen, Seide, Textilien mit Metalleinlagen, Nylonstrümpfe, großvolumige Textilien, z.B. Anoraks, Tagesdecken, Steppdecken, Schlafsäcke und Federbetten, sowie Wäschestücke, die überwiegend Schaumgummi oder gummiähnliches Material enthalten, dürfen nicht getrocknet werden.
- Bitte prüfen Sie, ob die Wäsche zum Trocknen im Wäschetrockner geeignet ist. Einen Pflegehinweis mit dem entsprechenden Symbol finden Sie im Wäsche-Etikett.

  Die Symbole für das Trocknen und ihre Bedeutung:

  Trocknergeeignet

  Normales Trocknen (volle Heizleistung) z.B. für Baumwollwäsche

  Schonendes Trocknen (reduzierte Heizleistung) - für pflegeleichte Wäsche, z.B. Acryl

  Trocknen im Wäschetrockner nicht möglich - z.B. Wolle und Textilien mit Wollanteil, Seide

- Bettbezüge und Kissen sollten zugeknöpft werden, damit Kleinteile sich darin nicht “sammeln” können.
  Reißverschlüsse, Haken und Ösen schließen Sie, lose Gürtel, Schürzenbänder etc. binden Sie zusammen.
- Sortieren Sie die Wäsche nach Textilarten und gewünschtem Trockengrad.
- Die Wäsche muss vor dem Trocknen gut ausgeschleudert sein.
- Ein Übertrocknen der Wäsche sollte vermieden werden, um Knitter bzw. unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Waschen einen Weichspüler, um am Ende des Trockenvorganges statische Aufladungen zu vermeiden und auch um die Trockenzeiten zu reduzieren.
- Gewirkte Textilien (Trikotwäsche) können beim Trocknen etwas einlaufen. Wäsche dieser Art bitte **nicht** übertrocknen.
  Es ist empfehlenswert, bei Neuanschaffung die Einlaufeigenschaften bei der Größenwahl zu berücksichtigen.
- Sind nach dem Trocknen einzelne Wäschestücke noch zu feucht, dann stellen Sie eine kurze Nachtrockenzeit ein, jedoch **mindestens 20 Minuten.** Das wird vor allem bei mehrlagigen Wäschestücken (z.B. Kragen, Taschen usw.) erforderlich sein.

Wartung

Ziehen Sie vor jeder Reinigungs- oder Wartungsarbeit den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

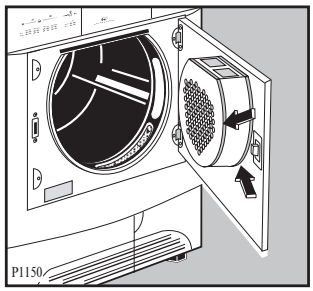
Reinigung des Trocknergehäuses

Verwenden Sie nur Seifenwasser und trocknen Sie das Gerät danach sorgfältig.

Wichtig: Alkohol, Lösungsmittel und dgl. dürfen nicht verwendet werden.

Reinigung des Siebbereichs in der Innentür

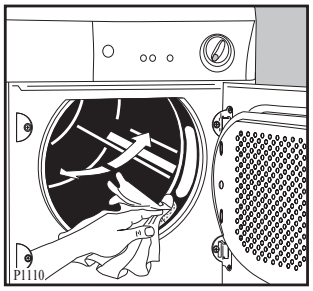
Ein minimaler Anteil der Flusen gelangt trotz des Flusensiebs in den umgebenden Siebbereich. Reinigen Sie deshalb von Zeit zu Zeit den gesamten Siebbereich mit einem feuchten Tuch.

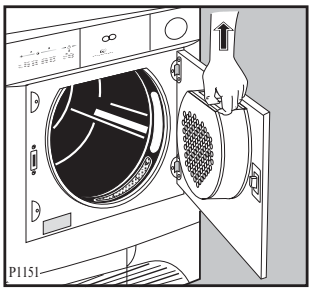


Reinigung der Flusensiebe

Der Wäschetrockner funktioniert nur bei gereinigten Flusensieben einwandfrei. Deshalb müssen sie nach jedem Trocknungsprogramm vor der Wäscheentnahme kontrolliert und ggf. gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch.

Das Sieb in der Innentür an seinem Griff nach oben herausziehen, Flusen abstreifen und Sieb wieder einsetzen.

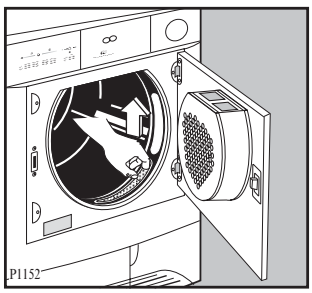


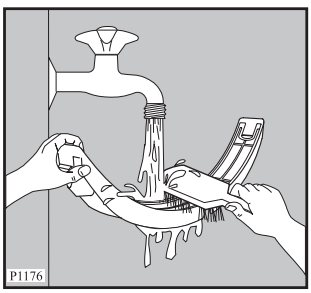


Die angesammelte Flusenmenge ist nicht etwa auf die Wäschebeanspruchung im Trockner zurückzuführen; vielmehr handelt es sich um abgetragene Fasern vom Tragen und Waschen.

Beim Trocknen auf der Leine werden die Flusen vom Wind fortgetragen, während sie beim Wäschetrockner im Sieb gesammelt werden. Am Gewicht der Flusen können Sie feststellen, wie gering der Anteil im Verhältnis zur getrockneten Wäschemenge ist.

Durch Waschmittelreste in der Wäsche kann sich an den Flusensieben ein weißlicher Belag bilden. In diesem Falle müssen die Siebe, insbesondere das Sieb in der Einfüllöffnung, mit warmem Wasser und einer Bürste gereinigt werden.
Das Sieb in der Einfüllöffnung kann auch herausgenommen werden (siehe Abb.). Beim Wiedereinsetzen kann der Zapfen nach rechts oder links zeigen.





⚠ Benützen Sie das Gerät nie ohne Flusensiebe.

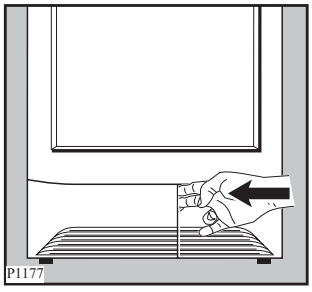
Reinigung des Luftkondensors

Reinigen Sie den Luftkondensor regelmäßig, d.h. je nach Benutzungshäufigkeit und Art der zu trocknenden Wäsche. Spätestens jedoch dann, wenn Flusenablagerungen erkennbar sind.

Der Luftkondensor ist in der Geräte-Vorderseite unten eingeschoben.

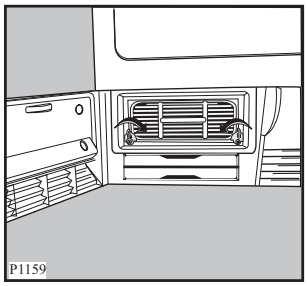
Gehen Sie wie folgt vor:

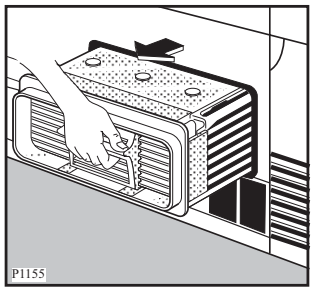
- Die Tür durch Drücken der Taste, wie in der Abb. angezeigt ist, öffnen.



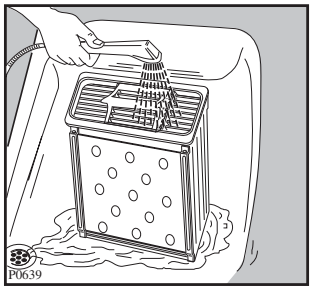
DEUTSCH

- Die zwei roten Sicherungsscheiben nach unten drehen.
- Luftkondensor an seinem Griff nach vorne herausziehen.





- Luftkondensor mit einer weichen Bürste reinigen und evtl. mit der Handbrause durchspülen..



- Luftkondensor an der Außenseite von Flusen befreien und die Dichtungen vorne und hinten sowie die Dichtungen in der Innenseite der Kleinen Tür mit einem feuchten Tuch reinigen.

Achtung!
Benutzen Sie keine spitzen Gegenstände zur Reinigung, damit die Lamellen nicht beschädigt werden.

- Luftkondensor wieder einschieben und verriegeln (beide Sicherungsscheiben nach oben drehen) und Tür schließen.

Ohne Luftkondensor darf das Gerät nicht betrieben werden.

Entleerung des Kondensatbehälters

Das der Wäsche entzogene Wasser wird innerhalb des Trockners kondensiert und im Kondensatbehälter aufgefangen.

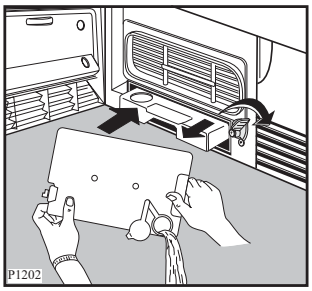
Der Kondensatbehälter sitzt in der Gerätefrontseite im linken unteren Sockelbereich. Dieser Behälter muss nach jedem Trocknungsgang entleert werden.

Bei vollem Behälter spricht die Überlaufsicherung an und die Kontrolllampe RESERVOIR leuchtet. Das Programm wird automatisch unterbrochen, die Wäsche bleibt nass.

Das Entleeren ist auch während des Programmablaufs möglich.

Folgende Handgriffe sind erforderlich:

- Die Tür durch Drücken der Taste, wie in der Abb. angezeigt ist, öffnen.
- Zum Entnehmen in die Griffmulde fassen und den gelben Sicherungshebel nach oben drehen. Behälter langam herausziehen.
- Verschlussdeckel öffnen und Behälter entleeren.
- Auslauföffnung wieder verschließen und Behälter bis zum Anschlag einschieben.
- Sicherungshebel wieder nach unten drehen und Tür schließen..



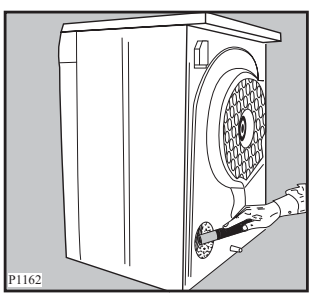
Das Gerät könnte bis 20 Sekunden stillstehen, bevor der Betrieb wieder anläuft.
Während dieses Zeitraums bleibt die Kontrolllampe RESERVOIR eingeschaltet.

Hinweis

Das aufgefangene Kondenswasser kann für das Dampfbügeleisen verwendet werden. Davor sollten Sie es jedoch durch ein feines Sieb oder einen Kaffeefilter aus Papier gießen. Dadurch werden kleinste Flusen, die sich im Kondenswasser befinden können, im Filter zurückgehalten.

Reinigung des hinteren Sauggitters

Das Gitter mit einem Staubsauger von Flusen befreien.



Betriebsstörungen

Einige Hinweise zur Behebung kleiner Störungen, bevor Sie einen Fachmann zu Rate ziehen.

• Störungen	• Mögliche Ursachen
• **Trockner läuft nicht an:**	• Ist die Gerätetür oder die untere Tür geschlossen? • Ist die Stromzufuhr unterbrochen? • Ist die Sicherung in Ordnung? • Ist der Zeitwähler richtig eingestellt? • Ist die Start-Taste gedrückt? • Haben Sie den Kondensatbehälter entleert und wieder richtig eingesetzt?
• **Das Trocknungsergebnis ist nicht zufriedenstellend:**	• Sind die Flusensiebe verstopft? • Ist der Luftkondensor eventuell verflust? • Kondensatbehälter voll? • Haben Sie die richtige Trockenzeit gewählt? • Haben Sie die Taste LAGE TEMP. oder VERFRISSEN gedrückt? • Wurde der Wäschetrockner übermäßig gefüllt? • Wurde die Wäsche vorher gut ausgeschleudert? • Sind alle Aufstellungshinweise beachtet?

Sollten Sie mit Ihren Prüfungen zu keinem Resultat und Erfolg kommen, steht Ihnen für die Betreuung Ihres Geräts ein gut ausgerüsteter, technischer Kundendienst zur Verfügung.
Die Anschriften sind im beigepackten Verzeichnis zu finden.

Bitte geben Sie bei einer Meldung immer an: vollständige Anschrift, Telefon-Nr. mit Vorwahl, sowie das Modell und die Produkt- bzw. Serien-Nr. Ihres Geräts.
Diese Daten sind dem Typschild zu entnehmen (s.S. 28).

Geachte Klant,

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Lees vooral de aanwijzingen m.b.t. de veiligheid op de eerste pagina's van deze gebruiksaanwijzing! Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u nog eens iets kunt nalezen en geef hem door aan een eventuele volgende eigenaar van het toestel.

Transportschaden

Indien u tijdens de aflevering schade aan het apparaat vastgesteld hebt, meldt u dit dan, vóór u het toestel installeert en/of in gebruik neemt, direct aan uw leverancier.

Enkele paragrafen in deze gebruiksaanwijzing zijn voorzien van symbolen die de volgende betekenis hebben:

Met de waarschuwingsdriehoek geven wij aanwijzingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor het functioneren van de machine. Let goed op deze aanwijzingen.

Bij dit symbool vindt u aanvullende informatie m.b.t. bediening en praktisch gebruik van het toestel.

Dit symbool staat voor tips en aanwijzingen m.b.t. economisch en milieuvriendelijk gebruik van het toestel.

Onze bijdrage aan het beschermen van het milieu:
wij maken gebruik van kringlooppapier.

Inhoud

Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid 39

Afvalverwerking....39

Energie-spaartips....40

Technische gegevens 40

Beschrijving van de machine....40

Installatie 41

- Uitpakken 41
- Plaatsen....41
- Elektrische aansluiting....41
- Verbindingsset....41
- Deurdraairichting....41
- Aanbrengen afvoerslang 42

Bediening....43

- Bedieningspaneel 43
- Droogtijden 44
- Gebruik 45
- Praktische tips....46

Onderhoud....47

- De buitenkant 47
- Het zeefgedeelte 47
- De pluizenzeven 47
- De luchtcondensor 47
- De waterhouder legen 48
- Het achterste luchtrooster schoonmaken 48

Eenvoudige storingen....49

⚠ Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.

Installatie

- Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Overtuig u ervan dat na de installatie of het verplaatsen het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.

Gebruik

- Gebruik het toestel alleen voor het drogen van huishoudtextiel.
- Schakel na het gebruik altijd de stroomtoevoer uit door, afhankelijk van de wijze van installatie, de stekker uit het stopcontact te nemen of de badkamertrekschakelaar op de UIT-stand te schakelen.
- Druipende (niet gecentrifugeerde) was mag nooit in de trommeldroger gestopt worden.
- Met vluchtige stoffen, zoals spiritus, benzine, terpentine en dergelijke, gereinigde artikelen mogen niet in de trommeldroger.
- Brandgevaar: Textiel wat is bevlekt of doorweekt met plantaardige olie of olie wat geschikt is voor het bereiden van voedsel vormt een brandgevaar en is niet geschikt om in de wasdroger te plaatsen.
- Met vluchtige stoffen, zoals spiritus, benzine, terpentine en dergelijke, gereinigde artikelen mogen niet in de trommeldroger.
- Indien u de was met een vlekkenverwijderaar hebt behandeld dient u een extra spoelgang in te stellen alvorens de was in de wasdroger te plaatsen
- In het apparaat geen sportschoenen drogen, deze kunnen tussen de trommel en de deur gaan zitten waardoor de trommel geblokkeerd wordt.
- Laat de deur op een kier staan indien het apparaat niet gebruikt wordt. Dat is beter voor de rubbermanchet.
- Het apparaat nooit gebruiken zonder pluizenzeven of als de pluizenzeven beschadigd zijn. Dit kan gevaar voor brand opleveren.
- De ruimte rondom de wasdroger moet zo veel mogelijk stofvrij gehouden worden.

Algemene veiligheid

- Het is gevaarlijk om, in welke vorm dan ook, dit apparaat of de eigenschappen ervan te veranderen.
- Tracht in geval van een storing of defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Laat inspectie- en/ of herstelwerkzaamheden uitvoeren door de servicedienst van de fabrikant of door een door de fabrikant bevoegd verklaarde servicedienst en laat geen andere dan originele DISTRIPARTS onderdelen plaatsen.
- Reparaties welke door niet-deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Raadpleeg ELGROEP FABRIEKSSERVICE.

Veiligheid van kinderen

- Kinderen zien de gevaren niet die ontstaan door ondeskundige omgang met elektrische toestellen. Zorg daarom voor het nodige toezicht als de machine aanstaat en laat kinderen niet met de machine spelen - ze zouden zichzelf of andere kinderen in de machine kunnen opsluiten.
- Houd de verpakking uit de buurt van kinderen; vooral folie en styropor kunnen gevaren opleveren. Verstikkingsgevaar!
- Zorg ervoor dat kinderen of kleine huisdieren niet in de trommel van de wasdrooger kunnen klimmen.
- Als u het toestel afdankt, maak het dan dadelijk onbruikbaar: stekker uit het stopcontact trekken, aansluitsnoer afsnijden en weggooien. Maak bovendien het deurslot onbruikbaar. Zo kunnen kinderen zichzelf of andere kinderen niet in de machine opsluiten.

Afvalverwerking

Verpakkingsmateriaal

Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn niet milieu-onvriendelijk en kunnen zonder gevaar bij het afval worden gezet.

De kunststoffen kunnen hergebruikt worden en hebben de volgende aanduidingen:

>PE<=voor polyethyleen

>PS<=voor polystyreen

>PP<=voor polypropyleen

Het karton kunt u het beste in een container voor oud papier deponeren.

Oude machine

Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor afvalverwerking in uw woonplaats.

- **Altgerät**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Energie-Spaartips

U kunt het energieverbruik van de wasdroger zo laag mogelijk houden, door de volgende regels in acht te nemen.

- Probeer zo vaak mogelijk de machine met de maximaal toegestane hoeveelheid wasgoed te beladen, zie het programma-overzicht op bladzijde 44. Kleine hoeveelheden drogen is altijd **minder economisch**.
- De natte was moet **goed gecentrifugeerd zijn**. Hoe hoger het centrifugeertoerental hoe korter de benodigde droogtijd en dus ook de daarvoor benodigde energie.
- Vermijdt overdroging door het zorgvuldig kiezen van de gewenste tijd. Te droog wasgoed laat zich minder goed strijken.
- Om de maximale capaciteit van de machine te kunnen benutten, kunt u wasgoed voor kast- en strijkdroog samen drogen. U stelt dan de benodigde tijd voor strijkdroog in. Als de tijd beëindigd is haalt u de strijkdroge was uit de machine en laat u de rest enige tijd nadrogen.
- Reinigen van de pluizenzeven na iedere droogbeurt voorkomt te lange droogtijden en een hoger energieverbruik.
- De temperatuur in het vertrek waar de droger staat mag, tijdens het in bedrijf zijn, + 35°C niet overschrijden.

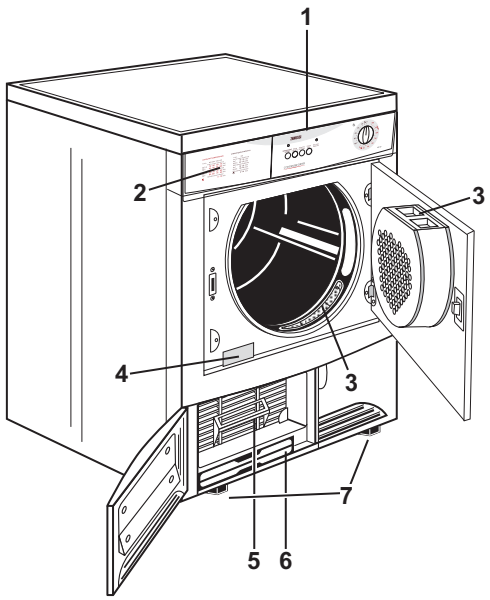
Technische gegevens

AFMETINGEN:	hoogte breedte diepte	85 cm 60 cm 58 cm
NETSPANNING/FREQUENTIE: AANSLUITWAARDE: ZEKEREN MET MINIMAAL:		220/230 V/50 Hz 2400 W 16 A
CAPACITEIT:	katoen en linnen synthetica	5 kg 2,5 kg
VERBRUIKSWAARDEN:	katoen en linnen katoen en linnen synthetica	3,64 kWh (5 kg kastdroog) 3 kWh (5 kg strijkdroog) 1,4 kWh (2,5 kg kastdroog)

CE Dit toestel voldoet aan de EG-richtlijn 89/336 EEG, 73/23 EEG.

Beschrijving van de machine

1 Bedieningspaneel
2 Programmaoverzicht
3 Pluizenzeven
4 Typeplaatje
5 Luchtcondensor
6 Waterhouder
7 Verstelbare voeten

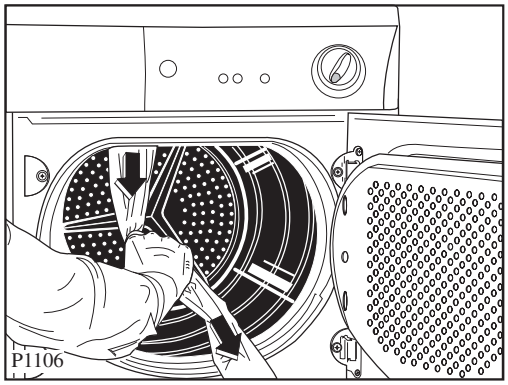


Installatie

Let op!

Uitpakken

⚠ Verwijder de polyethylene zak met de polysterene vulling voordat u het toestel in gebruik neemt. Plackband van de bovenzijde van de trommel verwijderen.



⚠ **Indien het apparaat in de toekomst moet worden verplaatst dan dient dit altijd loodrecht te gebeuren.**

Plaatsen

De droger kan op elke soort vloer geplaatst worden. **Hij moet waterpas staan**, dus eventueel met een waterpas uitgericht worden. Daartoe dienen de verstelbare voeten.
Goede ventilatie is een absolute voorwaarde. Dat is eenvoudig te bereiken door er voor te zorgen dat het ventilatierooster in de voorkant en de vrije ruimte onder de bodem **niet** door plinten en hoogpolige vloerbedekking in hun functie belemmerd kunnen worden.
Zodoende **mogen evenmin** de voeten verwijderd worden.
Bij onvoldoende ventilatie kan zich een opeenhoping
van warmte voordoen, hetgeen schade aan de motor kan veroorzaken.

Aanwijzing

De door de droger afgegeven warme lucht kan een temperatuur van 60°C bereiken. Houd daar rekening mee in verband met uw vloerbedekking.

Voor een juiste werking van het toestel moet de omgevingstemperatuur minimaal +5°C en maximaal +35°C bedragen.

De ruimte rondom de droger moet zoveel mogelijk stofvrij gehouden worden.

Elektrische aansluiting

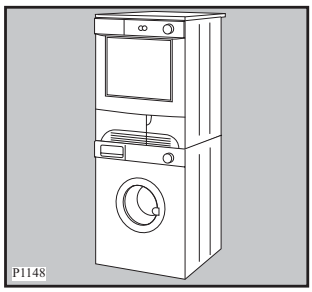
De machine is voor 220-230V / 50Hz gemaakt.
De machine is voorzien van een drie-aderig aansluitsnoer en stekker met randaarde.
De stekker mag u uitsluitend plaatsen in een stopcontact met randaarde; **de machine dient deugdelijk geaard te zijn**.
Het aansluitsnoer mag u niet verlengen. Indien het snoer te kort blijkt te zijn, laat uw installateur dan of een langer snoer aan de machine monteren of het stopcontact verplaatsen.
Het gebruik van een verlengsnoer of kabelhaspel is niet toegestaan.
In bad- of doucheruimten moet doorgaans een zogeheten «vaste aansluiting» gemaakt worden; raadpleeg uw installateur.

⚠ **De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel, ontstaan door het niet voldoen aan bovenstaande veiligheids-voorschriften.**
Het aansluitsnoer mag uitsluitend door de ELGROEP FABRIEKSSERVICE vervangen worden.

Het aansluitsnoer moet gemakkelijk te bereiken zijn nadat de machine geïnstalleerd is.

Verbindingsset

Uw handelaar kan u een speciale verbindingsset leveren, waarmee u de droger veilig op een wasautomaat met een bovenblad-diepte tussen 48 en 60 cm kunt plaatsen. Dat bespaart u aanzienlijk ruimte.
De montage-instructies worden bij de verbindingsset geleverd. Lees deze aanwijzing aandachtig door.



Deurdraairichting

Het wijzigen van de deurdraairichting dient te worden uitgevoerd door de ELGROEP Fabrieksservice.

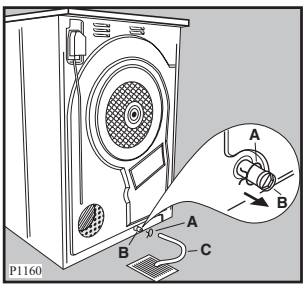
NEDERLANDS

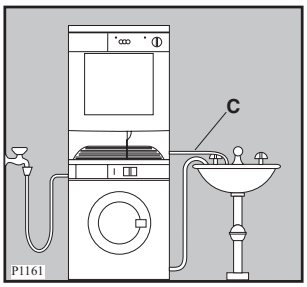
Aanbrengen afvoerslang

Staat de machine op een plaats waar zich een waterafvoer bevindt, dan kan een afvoerslang aangebracht worden. De waterhouder doet dan geen dienst meer.

Zo sluit u, volgens figuur, de afvoerslang aan:

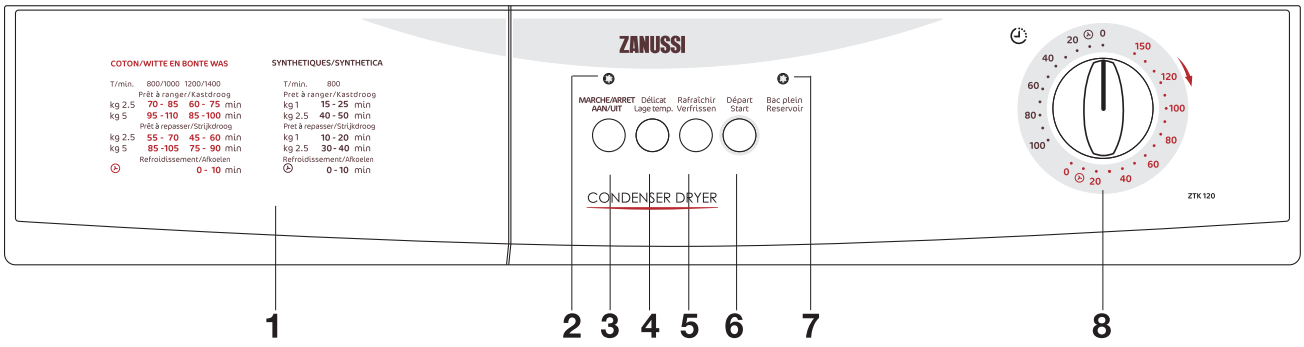
- Slangklem **A** losnemen
- Slang **B** van machinetuit losnemen
- De afvoerslang **C** op machinetuit steken
- Met slangklem **A** op de machinetuit bevestigen.





Indien de droger bovenop de wasmachine is geïnstalleerd, kan het condenswater evengoed met behulp van de afvoerslang uit de tekening afgevoerd worden; denk erom dat de slang **C** naar beneden gericht moet zijn.

Bedieningspaneel



1 Programmaoverzicht

Wordt gebruikt om de droogtijd te kiezen die het meest geschikt is voor het type wasgoed en de gewenste mate van droogheid.

2 Controlelampje

Dit lampje brandt als de machine INgeschakeld is en gaat uit als de machine UITgeschakeld wordt.

3 Toets “AAN/UIT”

Door het indrukken van deze toets schakelt u de machine AAN en UIT.

4 Toets “LAGE TEMP.”

Druk deze toets voortijds in als u kreukherstellend katoen gaat drogen. In dit geval moet een langere droogtijd worden gekozen.

5 Toets “VERFRISSEN”

Door op deze toets te drukken wordt de verwarming uitgeschakeld. Deze functie kan voor het luchten van kledingstukken die u anders enige tijd buiten zou hebben gehangen, of voor het drogen van fijne was worden gebruikt.

6 Toets “START”

Na instelling van het programma drukt u op deze toets om het programma te starten.
Indien de deur van het toestel tijdens de afwerking van het programma geopend wordt, moet deze toets na het sluiten van de deur weer ingedrukt worden om het programma voort te zetten.

7 Signaallampje “RESERVOIR”

Het lampje brandt als de waterhouder vol of niet goed geplaatst is. Het programma is dan onderbroken.

8 Droogtijdenknop

De tijdklok is in twee sectoren opgedeeld:

Een sector met een normale (hoge) droogtemperatuur, instelbaar tot 150 minuten. De normale temperatuur gebruikt u voor katoen en linnen.

Een sector met verlaagde droogtemperatuur, instelbaar tot 100 minuten. De verlaagde temperatuur gebruikt u voor synthetica en fijne was.

U mag de knop **uitsluitend rechtsom** draaien**.** Heeft u in de verkeerde sector ingesteld, dan niet terugdraaien maar weer rechtsom.

Afkoelfase
Bij het instellen van korte droogtijden moet u er rekening mee houden dat de machine de laatste 10 minuten met koude lucht werkt (programmastand ⏲). Daarmee worden zowel wasgoed als machine afgekoeld.

De afkoelfase mag in geen geval verkort of onderbroken of zelfs geheel overgeslagen worden. Verbrandingsgevaar!

Droogtijden

Katoen en linnen

Kies een tijdsduur in de sector tot 150 minuten (hoge temperatuur)

Soort textiel	Droogtegraad	Belading drooggewogen wasgoed	Tijdsduur in min voor was gecentrifugeerd met	
			800/1000 rpm	1200/1400 rpm
Badmantel Badhanddoeken Overhemden Beddegoed Tafelgoed Theedoeken	Kastdroog	5 kg	95-110	85-100
		2.5 kg	70-85	60-75
	Strijkdroog	5 kg	85-105	75-90
		2.5 kg	55-70	45-60

Synthetica

Kies een tijdsduur in de sector tot 100 minuten (lage temperatuur)

Soort textiel	Droogtegraad	Belading drooggewogen wasgoed	Tijdsduur in min voor was gecentrifugeerd met 800 tpm
Synthetica en gemengde weefsels die “kastdroog” gedroogd moeten worden	Kastdroog	2.5 kg	40-50
		1 kg	15-25
Synthetica en gemengde weefsels die “STRIJK DROOG” gedroogd moeten worden	Strijkdroog	2.5 kg	30-40
		1 kg	10-20

Let op! Controleer de behandelingsetiketten in het wasgoed als u gemengde weefsels moet drogen

De droogtijden in deze tabel zijn slechts een richtlijn om mee te beginnen.
Na enige tijd weet u precies hoeveel tijd nodig is om een bepaalde was naar wens te drogen. Begin met wat te krappe tijden, anders komt u er nooit achter wat juist goed is. Bovendien is “overdrogen” slecht voor de textielvezels.
Is het wasgoed na beëindiging van het programma nog te vochtig, dan kan nagedroogd worden. Hiervoor het droogprogramma opnieuw instellen.

De droogduur hangt af van verschillende factoren:

- soort wasgoed
- vulgewicht
- centrifugetoerental

Belading

Eigenlijk zou u het wasgoed steeds moeten wegen. Wegen is omslachtig, daarom geven wij u een ander hulpmiddel:

- katoen en linnen: volle belading, maar niet proppen
- synthetica: halfvolle belading
- fijne was: éénderde van de trommel

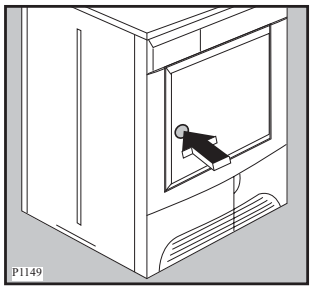
Bij een gemengde belading (katoen en synthetica) adviseren wij om de droogtijd 10 minuten langer te kiezen dan de aanbevolen droogtijd voor synthetica.

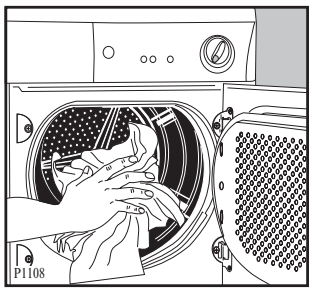
Gebruik

Vóór de eerste ingebruikname adviseren wij u de trommel met enkele licht vochtige, schone doeken te vullen en de machine circa 20 minuten te laten werken: AAN/UIT-toets indrukken, 20 min instellen en Start-toets indrukken. Hierdoor worden eventuele vettige of stoffige restanten van het productieproces verwijderd.

Volgorde van handelen

1. Het toestel aansluiten.
2. De deur openen (door op het rode punt te drukken).





3. Het wasgoed in de machine doen.
4. Deur sluiten en er op toezien dat geen wasstukken tussen de deur geklemd kunnen raken.
5. AAN/UIT-toets indrukken: het betreffende controlelampje licht op.
6. Droogtijd instellen.
7. Toets “LAGE TEMP.” of “VERFRISSEN” eventueel indrukken.
8. START-toets indrukken: het programma begint.

Opdat het goed kan afkoelen, wordt 10 minuten vóór beëindiging van het programma automatisch **de afkoelfase** ingeschakeld (droogtijdenknop op ⏲).

De machine stopt automatisch aan het einde van de afkoelfase.

Na het drogen

- Toestel uitschakelen (AAN/UIT-toets indrukken), het betreffende lampje gaat uit.
- De pluizenzeven reinigen (zie blz. 47)
- De waterhouder legen (zie blz. 48)

Opmerking!

Wanneer het droogprogramma voortijdig beëindigd moet worden, kunt u om stuwwarmte in het apparaat te voorkomen, het beste altijd het programma ⏲ “AFKOELEN” inschakelen: programmakiezer rechtsom op stand ⏲ draaien.

Programmawijziging

Om een lopend programma te wijzigen, zonder de deur te openen, drukt u op de AAN/UIT-toets , draait u de keuzeknop op de gewenste tijd en drukt u opnieuw op AAN/UIT.

Praktische tips

- Maximaal vulgewicht benutten!
  U droogt het zuinigst, als u zich aan de vulgewichten houdt, die in de programmatabel vermeld staan.
  Een volgepropte trommel leidt tot onregelmatige droging en te lange droogtijd, waardoor ook het energieverbruik onnodig toeneemt.
  Kleine hoeveelheden drogen is altijd minder economisch.

  Onderstaande aanwijzingen kunnen u daarbij helpen:

Badjas	1200 g
Beddelaken	500 g
Blouse	100 g
Dekbedovertrek	700 g
Handdoek	200 g
Herenoverhemd	200 g
Kussensloop	200 g
Nachthemd/pyjama	200-500 g
Ondergoed	250 g
Tafellaken	200-300 g
Theedoek	100 g
Werkjas	300-600 g

Belangrijk:

- Bijzonder tere weefsels, bijv. gordijnen van synthetische vezels, wol, zijde, textiel met metalen versieringen, nylons, grote stukken wasgoed zoals anoraks, doorgestikte dekens, slaapzakken en dekbedden mogen niet in de machine gedroogd worden.

  Ook artikelen die sponsachtig rubber bevatten mogen niet in de droger. Hieronder wordt geen elastisch gemaakte kleding verstaan, maar wel bijvoorbeeld, de rubberachtige rug van een kleedje.

  Wol en gedeeltelijk wollen artikelen kunnen krimpen en/of vervilten. Wij adviseren u met klem deze artikelen niet in de trommeldroger te drogen.

- Controleer zorgvuldig of het wasgoed geschikt is om machinaal gedroogd te worden.
  Aanwijzingen daarvoor vindt u op het textielbehandelingsetiket.

  De volgende symbolen zijn van belang voor het drogen:

  mag machinaal gedroogd worden
  normaal drogen (normale temperatuur)
  voorzichtig drogen (lage temperatuur)
  mag niet machinaal gedroogd worden
- Overtuig u ervan dat borst- of broekzakken leeg zijn. Keer kleding met borst- en broekzakken met dikke zomen binnenstebuiten, op deze manier voorkomt u zoveel mogelijk onregelmatige droging.
- Dekbedovertrekken en kussenslopen dichtmaken, anders verzamelen zich hierin kleinere wasstukken. Ritssluitingen en haak-oogsluitingen dichtdoen, losse banden en ceintuurs samenknopen.
- Het wasgoed voor het drogen goed centrifugeren.
- Sorteer uw wasgoed volgens textielsoort en droogtegraad.
- Voorkom overdroging door het zorgvuldig kiezen van de gewenste droogtegraad. Te droog wasgoed laat zich minder goed strijken.
- Om het statisch worden (knetteren en kleven) van synthetisch wasgoed te voorkomen, adviseren wij u in de wasautomaat een wasverzachter te gebruiken.
- Tricot kan iets krimpen. Deze textielsoort niet overdrogen. Bij de aanschaf rekening houden met het feit dat deze textiel, al naar gelang de kwaliteit, krimpt.
- Het kan voorkomen dat u, na het drogen, toch nog vochtige plekken in het wasgoed vindt. Dat is met name het geval bij dikke kragen, manchetten en zomen. U kunt deze kledingstukken nadrogen, hierbij de machine op **minstens 20 minuten** instellen.

Onderhoud

Neem de stekker uit het stopcontact of trek, indien van toepassing, de trekschakelaar op UIT.

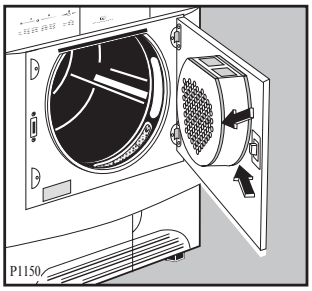
De buitenkant

De buitenkant van de machine kunt u, naar behoefte, reinigen met een vochtige doek en een neutraal huishoudschoonmaakmiddel. Moderne schoonmaakmiddelen drogen doorgaans streeploos op.
Nalappen met schoon water en daarna droogzemen.

Belangrijk: Gebruik nooit spiritus, terpentine en dergelijke oplosmiddelen.

Het zeefgedeelte

Een heel klein gedeelte van de pluizen komt toch ondanks de pluizenzeef in het omringende zeefgedeelte terecht. Maak daarom van tijd tot tijd het gehele zeefgedeelte schoon.

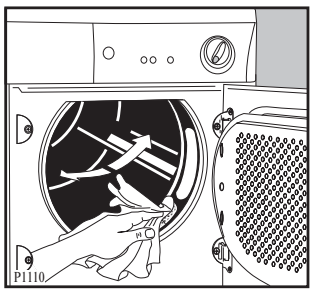


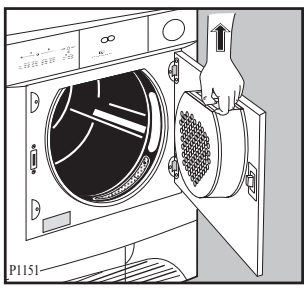
De pluizenzeven

De pluizenzeven dienen na elke droogbeurt (voor het uitnemen van het wasgoed) met een vochtige doek gereinigd te worden.

De pluizenzeef in de deurbinnenkant moet voor reiniging uitgetrokken worden. Daartoe trekt u de zeef aan z'n handgreep omhoog uit z'n houder.

Verwijder het viltachtige stof en plaats de zeef weer terug.

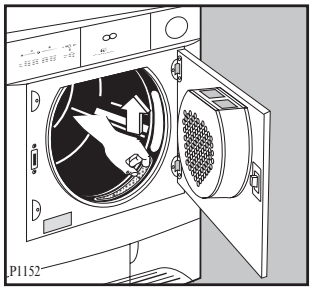


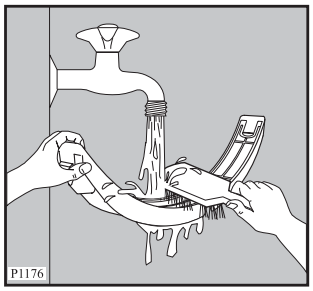


Verbaast u zich niet over de hoeveelheid fijn pluis. Dit pluis ontstaat door het dragen van de kleding of het gebruiken van de textiel.

Het wordt door de wind weggeblazen als u het wasgoed buiten aan de lijn droogt en blijft eenvoudig in het wasgoed zitten als u binnenshuis droogt.

Na verloop van tijd kunnen de pluizenzeven een witachtige aanslag vertonen, die veroorzaakt wordt door de wasmiddelresten die zich in de was bevinden. Reinig ze met warm water en een borstel. De zeef in de deursponning kan verwijderd worden (zie figuur). Deze zeef kan met het vleugeltje naar rechts of links gemonteerd worden.



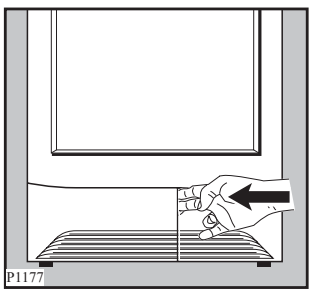


⚠ **Het apparaat nooit gebruiken zonder zeven**.

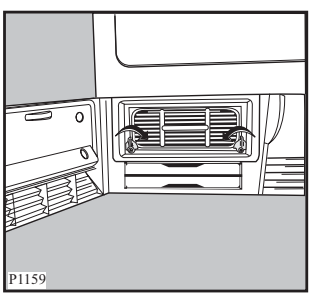
De luchtcondensor

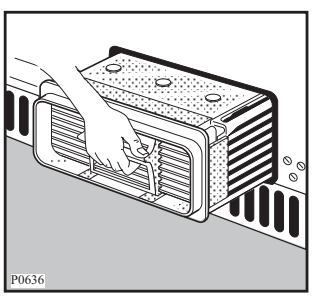
Afhankelijk van het gebruik moet de condensor zelf 3 tot 4 keer per jaar gereinigd worden.

De luchtcondensor bevindt zich achter een deurtje in het onderste deel van de droger. Het deurtje wordt geopend door op de toets te drukken (zie afbeelding).

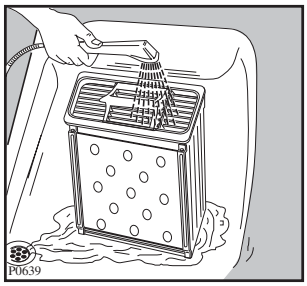


Om de luchtcondensor uit de machine te nemen, dienen eerst de twee rode bevestigingsschijfjes naar beneden te worden gedraaid. Trek de condensor vervolgens aan de handgreep naar buiten.





Maak het schoon met een borstel en spoel het indien nodig af onder de douche.



De dichtingen rondom de luchtcondensorhouder en in de binnenzijde van het deurtje met een vochtige doek reinigen.

Attentie!
Gebruik geen scherpe voorwerpen om de condensor te reinigen. Hij zou lek kunnen worden.

Pas op!
Het apparaat nooit gebruiken zonder luchtcondensor.

Waterhouder legen

De aan het wasgoed onttrokken waterdamp wordt binnen de machine gecondenseerd en als water in de waterhouder opgevangen.
De waterhouder moet na iedere droogbeurt geleegd worden. Zoudt u dat vergeten hebben, dan zorgt een overloopbeveiliging ervoor dat het programma onderbroken wordt: het betreffende signaallampje brandt, de machine is gestopt en de was is nog nat.
De waterhouder mag ook tijdens het in bedrijf zijn geleegd worden:

- Trek de houder langzaam uit de machine.
- Open het deksel en laat al het water weglopen
- Plaats de waterhouder terug in z'n behuizing tot hij vastklikt.

Ga als volgt te werk:

l Open het kleine deurtje aan de onderkant van de behuizing

l Draai de gele stop omhoog.

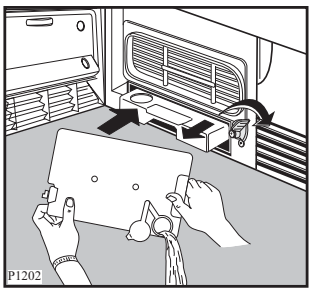
l Trek het reservoir uit.

l Open het kleine deksel en laat het water wegstromen.

l SSluit het kleine deksel en plaats het reservoir correct terug

l Duw het tot het op zijn plaats klikt en draai de gele stop omlaag om het stevig te sluiten.

l Sluit het kleine deurtje en druk opnieuw op de knop START om het programma te hervatten.
Na deze handeling kan het gebeuren dat de



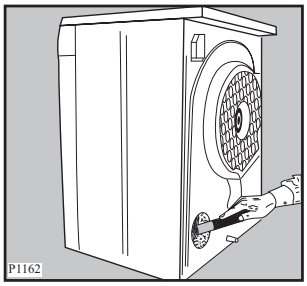
machine tot een maximum van 20 seconden stil blijft staan voordat hij opnieuw begint te draaien.
Gedurende deze periode blijft het signaallampje "RESERVOIR" ingeschakeld.

Tip:

Het condenswater kunt u, na het door middel van bijvoorbeeld een koffiefilterzakje gefilterd te hebben, gebruiken als gedestilleerd water voor akku of strijkbout.

Het achterste luchtrooster schoonmaken

Maak het achterste luchtrooster zorgvuldig schoon met een stofzuiger.



Eenvoudige storingen

Het is de moeite waard om vóór u de servicedienst belt even de volgende punten te controleren:

• Storingen	• Mogelijke oorzaken
• **De droger start niet**	• De deur van het toestel of het deurtje in de sokkel is/zijn niet goed gesloten. • De groepzekering is defect of uitgeschakeld. Probeerde u de droger te starten terwijl de wasautomaat ook (op dezelfde groep) AAN staat? Dat kan doorgaans pas zodra de wasautomaat aan het spoelen toe is. • Er is geen tijdsduur ingesteld. • Waterhouder vol of niet goed terruggeschoven. Signaallampje brandt. • START-toets niet ingedrukt.
• **De was wordt niet goed droog**	• De pluizenzeven en/of de luchtcondensor zijn verontreinigd. • De waterhouder is vol. • De droogtijd is te krap ingesteld. • Mogelijk had u toch een ander programma moeten kiezen. • De trommel is te vol. • Had u de toets voor lage temperatuur ingedrukt, terwijl de betreffende wassoort op vol vermogen gedroogd had moeten worden? • De was is niet voldoende gecentrifugeerd. • De installatie (plaats, afvoer) is niet goed. Zie het betreffende hoofdstuk.

Kunt u de storing niet zelf lokaliseren en verhelpen, belt u dan de servicedienst. Houd het modelnummer en het productnummer bij de hand; de servicedienst zal u erom vragen.

From the Electrolux Group. *The world’s No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.